

COFFEA ENJOY

NÁVOD K OBSLUZE

Česky




Tchibo
COFFEE
SERVICE

Naše řešení podávání kávy pro váš podnik

1. OBSAH

2. ÚVOD	5
2.1 Vítejte	5
2.2 O tomto návodu	5
2.3 Popis	5
2.4 Informace o výrobci	5
3. BEZPEČNOST	6
3.1 Místo instalace	12
3.2 Vybalení	12
3.3 Program uvedení do provozu.....	13
3.4 Konstrukce a kontrola	13
3.4.1 Provozní podmínky.....	13
4. POPIS VÝROBKU	16
4.1 Popis výrobku.....	16
4.2 Technické údaje.....	17
4.2.1 Technický list.....	17
4.3 Dodané příslušenství	18
5. INSTALACE A ZKOUŠKA	19
5.1 Instalace	19
5.2 Připojení	19
5.2.1 Přípojka přívodní hadice vody	19
5.2.2 Přípojka odpadní vody	19
5.3 Instalace odtoku odkapové misky	20
5.4 Elektrické připojení.....	20
5.4.1 Napájení kávovaru	21
6. PŘÍPRAVY K PRÁCI	22
6.1 Plnění	22
6.1.1 Naplnění nádoby na zrnkovou kávu	22
6.1.2 Naplnění zásobníku na prášek	22
6.1.3 Naplnění nádržky na vodu	23
6.2 Zapnutí kávovaru	23
6.3 Předběžné nastavení.....	24
6.4 Vypnutí kávovaru	25
7. PŘÍPRAVA NÁPOJE	27
7.1 Kávový nápoj	27
7.2 Mléčný nápoj.....	29
7.3 Práškový nápoj.....	30
8. UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ SOFTWARE	32
8.1 Úvodní obrazovka Nápoje	32

8.2 Nastavení jazyka.....	33
8.3 Nabídka rychlé volby	33
8.3.1 Informace.....	34
9. PROPLACHOVÁNÍ A PÉČE.....	36
9.1 Plán čištění.....	36
9.2 Čištění každý den	37
9.2.1 Heslo	37
9.2.2 Proplachování spařovacího systému	38
9.2.3 Proplachování mléčného systému	39
9.2.4 Proplachování práškového systému	40
9.2.5 Zámek displeje pro očištění.....	40
9.3 Ruční čištění	41
9.3.1 Vyčištění spařovací jednotky	41
9.3.2 Čištění integrované skupiny nápojů.....	42
9.3.3 Čištění míchací jednotky	43
10. NABÍDKA SERVIS.....	44
10.1 Nastavení nápojů.....	44
10.1.1 Změna polohy nápojů.....	45
10.1.2 Odstranění nápojů.....	45
10.1.3 Nastavení parametrů nápojů	46
10.1.4 Vytvoření nových nápojů	48
10.2 Údržba	49
10.2.1 Intenzivní čištění spařovacího systému	49
10.2.2 Intenzivní čištění mléčného systému.....	49
10.2.3 Odstraňování vodního kamene.....	50
10.2.4 Vyprázdnění vody.....	50
10.2.5 Vložení filtru	50
10.2.6 Intenzivní čištění	52
10.3 Nastavení přístroje	53
10.3.1 Nastavení údržby.....	54
10.3.2 Čas/datum	56
10.3.3 Automatické zapnutí/vypnutí.....	57
10.3.4 Eko režim	57
10.3.5 Jednotka	58
10.3.6 Heslo	58
10.3.7 Nastavení barvy textu	59
10.3.8 Nastavení RGB	59
10.3.9 Teplota bojleru.....	60
10.4 Technická nastavení.....	61
10.4.1 Kalibrace prášku.....	61
10.4.2 Kalibrace stupně mletí.....	61
10.4.3 Přívod vody	62



10.4.4	Tovární nastavení	63
10.4.5	Parametr Import & Export	65
10.4.6	Aktualizace softwaru	66
10.4.7	Funkční spínač	67
11.	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD / VÝSTRAHY STROJE	69
11.1	Nádržka na vodu je prázdná.....	69
11.2	Nádoba na kávovou sedlinu je plná.....	69
11.3	Zásobník na prášek je prázdný.....	69
11.4	Zásobník na prášek není správně vložen.....	70
11.5	Jednotku odkapové misky nelze správně vložit.....	70
11.6	Bojler na horkou vodu je přehřátý.....	70
11.7	Bojler na páru je přehřátý	70
11.8	Teplota bojleru na teplou vodu je příliš nízká	71
11.9	Teplota bojleru na páru je příliš nízká.....	71
11.10	Okolní teplota je příliš nízká	71
11.11	Žádná voda	72
11.12	Přetlak systému	72
11.13	Kalibrace mlýnku.....	73
11.14	Spařovací jednotka se nenachází ve správné poloze.....	73
11.15	Nutné proplachování spařovacího systému	73
11.16	Intenzivní čištění spařovacího systému nutné	74
11.17	Intenzivní čištění mléčného systému nutné	74
11.18	Odstranění vodního kamene je nutné.....	74
12.	ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD	75
12.1	Chyby s upozorněními na displeji	75
12.1.1	Chyba přívodu vody	75
12.1.2	Chyba mlýnku	75
12.1.3	Chyba spařovací jednotky.....	76
12.1.4	Chyba komunikace HMI	76
12.1.5	Chyba NTC bojleru na horkou vodu.....	76
12.1.6	Chyba NTC bojleru na páru	77
12.1.7	Doba ohřevu bojleru překročena.....	77
12.1.8	Doba ohřevu bojleru překročena.....	77
12.1.9	Doba ohřevu bojleru na páru překročena	78
12.2	Chyby bez upozornění na displeji.....	78
12.2.1	Stroj nelze zapnout	78
12.2.2	Žádné mléko.....	78
12.2.3	Žádná mléčná pěna, pouze teplé mléko	78
12.2.4	Žádná káva	79
12.2.5	Selhání softwarového systému	79
12.2.6	Únik kapalin	79
13.	ODPOVĚDNOST A ZÁRUKA.....	80
13.1	Povinnosti provozovatele	80

13.2 Záruční reklamace.....	80
14. DŮLEŽITÉ POKYNY	81
15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES	82

2. ÚVOD

2.1 VÍTEJTE

S tímto plně automatickým kávovarem Coffea od Tchibo si můžete vychutnávat dokonalé espresso, caffè crema a vynikající kávové/mléčné speciality, jako např. cappuccino a latte macchiato. S tímto kávovarem od expertů na kávu to nebude žádný problém: Přístroj je dokonale nastavený pro přípravu naší kávy.

Věříme, že Vám bude tento plně automatický kávovar dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

Každý kávovar prochází náročnými testy a zkusíme jeho funkčnost s kávou a vodou. I přes důkladné čištění je možné, že se v kávovaru budou nacházet ještě minimální zbytky kávy nebo vody. V žádném případě to není známkou nedostatečné kvality – kávovar se nachází v bezvadném stavu.

2.2 O TOMTO NÁVODU

- Tento návod doplňuje krátký návod přiložený k přístroji.
- Tento návod může být změněn z důvodů dalšího technického vývoje. Přetisky, překlady a reprodukce v jakékoli formě, včetně výňatků, vyžadují písemný souhlas vydavatele. Autorská práva náleží výrobci.

2.3 POPIS

- Tento automatický kávovar slouží k přípravě černé kávy, kávy s mlékem, horkého mléka a mléčné pěny. Přístroj je určen pro restaurace, kanceláře a další komerční prostory s velkou denní spotřebou kávy.
- V závislosti na vybavení stroje lze připravit následující produkty:
 - káva, káva s mlékem z prášku a mléčné nápoje.
- Plášť kávovaru je vyroben z kvalitního plastu. Konstrukce přístroje a veškerého příslušenství splňuje následující požadavky na obsluhu:
 - hygienické předpisy HACCP
 - předpisy pro prevenci úrazů v oblasti elektrické bezpečnosti v komerčním sektoru
- stroj je vybaven ovládacím dotykovým displejem.

2.4 INFORMACE O VÝROBCI

Tchibo Coffee Service GmbH
 Überseering 18
 22297 Hamburg
tchibo-coffeeservice.de



3. BEZPEČNOST



CHYBNÉ POUŽÍVÁNÍ



Nedodržení bezpečnostních pokynů může způsobit vážné úrazy.

» Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny.



Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro obsluhu

Jednou z nejdůležitějších vlastností výrobku je nejvyšší bezpečnost.

Účinnost bezpečnostních zařízení je zaručena pouze při dodržení následujících podmínek:

- Před použitím si pečlivě přečtěte návod k obsluze.
- Nedotýkejte se horkých dílů stroje.
- Kávovar nepoužívejte, pokud nefunguje správně nebo je poškozený.
- Kávovar používejte pouze tehdy, když je kompletně sestaven.
- Vestavěná bezpečnostní zařízení se nesmí v žádném případě upravovat.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- S přístrojem si děti nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.

Přestože jsou kávovary vybaveny bezpečnostními prvky, při nesprávné manipulaci představují potenciální nebezpečí. Při manipulaci s kávovarem dodržujte následující pokyny, abyste předešli úrazům a ohrožení zdraví:



OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



- Uvnitř kávovaru hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

-
- Nikdy neotvírejte kryt.
 - Nikdy nepovolujte žádné šrouby ani neodstraňujte žádné části krytu.
 - Zabraňte poškození přívodního síťového kabelu. Nesmí dojít k jeho zlomení nebo stlačení.
 - Nikdy nepoužívejte poškozený přívodní síťový kabel. Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce nebo servisní středisko, aby se předešlo případnému nebezpečí.
 - Síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných kapalin. Síťová zástrčka nesmí přijít do styku s vodou ani jinými kapalinami. Síťovou zástrčku vždy udržujte v suchu.
 - Zástrčku spotřebiče na zadní straně kávovaru odpojte až po odpojení síťového kabelu od elektrické sítě.
 - Před údržbou a opravou musí být kávovar odpojen od elektrické sítě. Vytáhněte zástrčku. Osoba provádějící údržbu nebo opravu musí být vždy schopná vizuálně zkontrolovat, zda je napájení opojeno.



NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ/OPAŘENÍ



- Při výdeji nápojů a páry uniká z výpustí horká kapalina. Související povrchy a výpusti jsou přitom horké.



- » Při výdeji nápojů nebo páry nesahejte pod výpusti.



- » Nedotýkejte se výpustí bezprostředně po výdeji.

- » Před výdejem nápoje vždy umístěte pod výpusť vhodnou nádobu.



NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ



- Hlava mlýnku může zachytit zejména delší vlasy a vtáhnout je do kávovaru.

- » Vždy používejte síťku na vlasy.





NEBEZPEČÍ STLAČENÍ KONČETINY / NEBEZPEČÍ ÚRAZU



- V kávovaru se nacházejí pohyblivé díly, které mohou poranit prsty nebo ruce.



- » Než sáhnete do mlýnku na kávu nebo do otvoru spařovací jednotky, vždy kávovar vypněte a odpojte síťovou zástrčku.



OHROŽENÍ ZDRAVÍ



- » Zpracovávajíte pouze produkty, které jsou vhodné ke konzumaci a použití v kávovaru.

- » Zásobník na prášek, zásobníky na zrnkovou kávu a násypku lze plnit pouze materiálem určeným ke stanovenému použití.



OHROŽENÍ ZDRAVÍ



- Čistič mléčného systému a čisticí tablety mají dráždivý účinek.

- » Dodržujte ochranná opatření uvedená na obalu čisticích prostředků.

- » Čisticí tabletu vkládejte až po zobrazení hlášení na displeji.



NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ZDRAVÍ/NEBEZPEČÍ PODRÁŽDĚNÍ POKOŽKY A OPAŘENÍ



- V průběhu čištění vytéká z výpustí horká čisticí kapalina a horká voda.



- Horké kapaliny mohou podráždit pokožku a rovněž hrozí nebezpečí opaření.

- V odkapové misce se mohou nacházet horké kapaliny.

- » Při čištění nikdy nesahejte pod výpusti.

- » Dbejte, aby se nikdo nenapil čisticí kapaliny.

- » S odkapovou miskou pohybujte opatrně.





NEBEZPEČÍ UKLOUZNUTÍ



• Při nesprávném používání nebo při závadě mohou z kávovaru vytékat tekutiny. Na těchto kapalinách můžete uklouznout.



» Pravidelně kontrolujte, zda kávovar těsní a zda z něj nevytéká voda.

Používání ke stanovenému účelu



CHYBNÉ POUŽÍVÁNÍ



• Pokud se přístroj nepoužívá v souladu s jeho určením, může dojít k úrazu.

» Kávovar se smí používat pouze ke stanovenému účelu.

- Kávovar Coffea Enjoy je určen k výdeji nápojů z kávy a/nebo mléka do vhodných nádob.
- Použité produkty (zrnková káva a mléko) musí být vhodné ke zpracování v plně automatických kávovarech. Po uplynutí doby použitelnosti se produkty nesmějí zpracovávat.
- Tento přístroj je určen pro průmyslové a komerční použití a musí jej v obchodech, kancelářích, stravovacích zařízeních, hotelech apod. obsluhovat kvalifikovaný nebo vyškolený uživatelé.

UMÍSTĚNÍ

- Přístroj lze používat v samoobslužných prostorách pouze v případech, že jsou pod dohledem vyškoleného personálu. Přístroj musí být instalován tak, aby jej bylo možné sledovat vizuálně.
- Přístroj musí být umístěn na vodorovném a stabilním povrchu, který je odolný vůči vodě a teplotě.
- Přístroj se nesmí čistit vodním paprskem.
- Přístroj musí být chráněn před stříkající vodou.
- Přístroj nesmí být umístěn na ploše, který je ostříkovaný nebo čištěn vodní hadicí, proudem páry, parním čističem apod.



PŘÍPOJKA VODY

- Hadicovou přípojku 3/8" s hlavním kohoutem a filtrem nečistot s velikostí ok 0,08 mm zajistí provozovatel. Minimální průtočný tlak 0,2 MPa (2 bar) při průtoku 2 l/min. Maximální 0,6 MPa (6 bar).
- Max. teplota napájení 35 °C.
- Je nutné použít sadu hadiček dodanou s novým kávovarem a/nebo s novým vodním filtrem.
- Staré sady dále nepoužívejte.

OKOLNÍ TEPLOTA

- Okolní teplota +5 °C až max. +35 °C

POUŽITÍ

- Přístroj je nutno používat podle tohoto návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití nebo použití nad tento rámec je považováno za použití v rozporu s určením. Za způsobené škody nenese výrobce odpovědnost.
- **Za žádných okolností se kávovar Coffea Enjoy nesmí používat k ohřevu nebo výdeji jiných tekutin než kávy, horké vody (nápoje, čištění) nebo mléka (chlazeného, pasterizovaného, homogenizovaného, UHT).**

HYGIENA

- Obsluha musí kávovar umístit tak, aby bylo možné bez překážek provádět jeho údržbu a ošetření.
- Při použití v kancelářích/na patrech a při podobném samoobslužném způsobu používání by měl na kávovar dohlížet personál vyškolený v obsluze kávovaru. Vyškolený personál by měl zajistit dodržování opatření pro péči a být k dispozici v případě dotazů týkajících se obsluhy.



NEBEZPEČÍ POŽÁRU/NEBEZPEČÍ NEHODY



- » Je nutné dodržovat podmínky použití a instalace uvedené v kapitole Technické údaje.
- » Před zapojením přístroje se ujistěte, že údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí na místě instalace.

Přípravné práce na místě pro elektrické připojení, připojení vody a připojení odpadní vody musí zajistit provozovatel stroje. Připojení musí provádět oprávněné montážní firmy v souladu s příslušnými obecnými předpisy platnými v dané zemi a místními předpisy. Servis TCST smí kávovar připojit pouze k připraveným přípojkám. Není oprávněn provádět instalační práce na místě ani za jejich provádění neodpovídá.

Uvedení do provozu

(První uvedení do provozu po dodání z výroby)



DODRŽOVÁNÍ NÁVODU K OBSLUZE

- » Před použitím si přečtěte návod k obsluze.
- » Vždy pečlivě dodržujte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny a kapitolu Bezpečnost.
- » Dodržujte varování na kávovaru.
- » Zpřístupněte návod k obsluze zaměstnancům a všem uživatelům.



OHROŽENÍ ŽIVOTA V DŮSLEDKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM



- Uvnitř kávovaru hrozí nebezpečí ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!
- » V žádném případě přístroj neotvírejte.
- » V žádném případě nepovolujte šrouby a nedemontujte díly přístroje.



DŮLEŽITÉ



DODRŽUJTE NÁVOD K OBSLUZE.

3.1 MÍSTO INSTALACE



- Místo instalace musí být suché a chráněno proti stříkající vodě
- Z kávovaru může vždy unikat kondenzát, voda nebo pára.
- Nepoužívejte kávovar ve venkovním prostředí.
- Umístěte kávovar tak, aby byl chráněn před stříkající vodou.
- Ujistěte se, že jste kávovar umístili na povrch odolný vůči vodě a teple, aby nedošlo k jeho poškození.

DŮLEŽITÉ



3.2 VYBALENÍ

- Obalový materiál v krabici obsahuje příslušenství. Obalový materiál nevyhazujte.
- Nádržka na vodu a nádoba na kávovou sedlinu obsahují příslušenství. Před použitím kávovaru vyjměte příslušenství. Nádobu na kávovou sedlinu a nádržku na vodu důkladně vypláchněte.
- Zkontrolujte, zda kávovar není poškozený. V případě pochybností kávovar nepoužívejte a obraťte se na servis TCST.
- Originální obal uschovejte pro případné vrácení.
- » Kávovar Coffea Enjoy vybalte a postavte na stabilní vodorovnou plochu.
- » Řiďte se přitom částí Technické údaje.
- » Připojovací kabel kávovaru zapojte do vhodné zásuvky.

3.3 PROGRAM UVEDENÍ DO PROVOZU

» Zapněte kávovar vypínačem

Kávovar se zapne.

Spustí se program uvedení do provozu.

» Provádějte všechny pokyny na displeji a řiďte se jimi.

Program uvedení do provozu vás prostřednictvím displeje postupně provede dalšími body uvedení do provozu.

» Sledujte hlášení na displeji.

• Nastavené hodnoty lze po uvedení do provozu změnit.

3.4 KONSTRUKCE A KONTROLA



Následující kroky musí provést zaměstnanci pověřeni výrobcem.

3.4.1 Provozní podmínky

Místo instalace

Dodržujte následující body, jinak dojde k poškození přístroje:

- Místo instalace musí být stabilní, rovné a odolné proti tlaku, jinak bude spotřebič nepoužitelný.
- Spotřebič se musí nacházet na místě, na němž nebude vystaven vysokým teplotám a působení zdrojů tepla.
- Místo instalace by měl zkontrolovat personál pověřený výrobcem.
- Vzdálenost mezi přípojkou napájení a strojem by měla být menší než 1 m.

Zajistěte dostatečný prostor pro údržbu a provoz:



- Zadní část spotřebiče by měla být vzdálena alespoň 5 cm od stěny (cirkulace vzduchu).
- Zajistěte dostatečný prostor pro zrnkovou kávu.

Okolní podmínky

Dodržujte následující body, jinak dojde k poškození přístroje:

- Teplota by se měla pohybovat v rozmezí +10 °C - +40 °C (50 °F - 104 °F).



- Maximální přípustná relativní vlhkost vzduchu činí 80 %
- Provoz mimo uzavřené místnosti není povolen, protože by mohlo dojít k poškození přístroje vlivem nepříznivého počasí (déšť, sněžení, mráz).

Pokud je teplota nižší než -0 °C, může dojít k poškození vlivem mrazu:

- Před instalací přístroje na místech mimo uzavřené místnosti kontaktujte zákaznický servis.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ/OPAŘENÍ



Při výdeji nápojů a páry uniká z výpustí horká tekutina. Související povrchy a výpusti jsou přitom horké.

- » Při výdeji nápojů nesahejte pod výpusti.
- » Nedotýkejte se výpustí bezprostředně po výdeji.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY ÚRAZY



Nedodržení bezpečnostních pokynů může mít v případě nesprávné obsluhy za následek lehké nebo vážné zranění.



Zasažení elektrickým proudem



Riziko stlačení končetin



Nebezpečí uklouznutí



Horké povrchy



Horká pára

UPOZORNĚNÍ NA POŠKOZENÍ

- pro kávovar
 - pro místo instalace
- " Vždy přesně dodržujte návod k obsluze.

DŮLEŽITÉ

UPOZORNĚNÍ/TIP

- Poznámky pro bezpečnou manipulaci a tipy pro snadnější obsluhu.

UPOZORNĚNÍ

TIP

Slovníček pojmů

POJEM	VYSVĚTLENÍ
•	Výčty, volitelné možnosti
»	Jednotlivé pracovní kroky
Krok X:	Pokyn k činnosti, který se skládá z několika pracovních kroků
<i>Text psaný kurzívou</i>	Popis stavu kávovaru a/nebo vysvětlení automaticky prováděných kroků.
Barista	Profesionál, který připravuje kávu
Choc	Horká čokoláda
Decaf	Káva bez kofeinu
Výdej nápojů	Výdej kávy, horké vody nebo práškových nápojů
Hlavní kohout	Uzavírací ventil vody, rohový ventil
Tvrdost vody	Údaj v dH°. Tvrdost vody vyjadřuje množství vápníku rozpuštěného v pitné vodě.
Výpust kávy	Dvojitá výpust
Mléčný systém	Jedna výpust, napěňovač mléka, adaptér napěňovače mléka, parní tryska a hadička na mléko
Míchací systém	Celá konstrukční skupina
Preinfúze	Káva se před spařením krátce napaří, aby se intenzivněji uvolnily aromatické látky.
Lisování	Automatické lisování mleté kávy před spařením.
Kapacita	Např.: Litrový výkon vodního filtru
Provoz SB	Samooobslužný provoz u zákazníka
Proplachování	Mezičistištění
Přísady	Složky receptu nápoje, např. kávy, mléka, mléčné pěny.



4. POPIS VÝROBKU

4.1 POPIS VÝROBKU



- 1 Víko zásobníku na prášek
- 2 Víko nádoby na zrnkovou kávu
- 3 Zásobník na prášek
- 4 Nádoba na zrnkovou kávu
- 5 Displej
- 6 Dvířka nádržky na vodu
- 7 Výpusť horké vody
- 8 Výpusť mléka
- 9 Výpusť práškového nápoje
- 10 Výpusť kávy
- 11 Odkapová mřížka
- 12 Jímací nádoba



- 1 Vypínač
- 2 Přívodní trubka vody
- 3 Zásuvka
- 4 Elektrický kabel
- 5 Odtoková trubka

4.2 TECHNICKÉ ÚDAJE

- Hodinový výkon podle DIN 18873-2:

KAPACITA		COFFEA ENJOY
Doporučený denní výkon		150 šálků
Hodinový výkon	Espresso (M: 50 ml)	100 šálků
	Americano (M: 210 ml)	80 šálků
	Cappuccino (M: 200 ml)	80 šálků
Hodinový výdej vody		30 litrů
Obsah nádržky na vodu		4 litrů
Obsah nádoby na zrnkovou kávu		1500 g
Obsah zásobníku na prášek		cca 1600 g mléka v prášku nebo práškového kakaa
Obsah nádoby na kávovou sedlinu		cca 40 ks (při 10 g/vstřík)
Obsah jímací nádoby		1,5 litrů

4.2.1 Technický list

TECHNICKÝ LIST	COFFEA ENJOY
Napětí	220-240 V ~ 50/60 Hz
Energie	2900 W
Sada spojovacích hadiček	G3/4' G3/8' Délka 1,5 m kovové hadice
Připojovací tlak vody	Max. 0,6 MPa
Kávovar Š*H*V	340*545*620 mm
Kávovar - hmotnost	26.5 kg



Předpoklady pro použití USB flash disku	
Velikost obrázku	1024 x 600 pixelů, 332 x 332 pixelů
Formát obrázku	png
Velikost souboru	menší než 1 MB
Kapacita paměti	Max. 32 GB
Připojení	USB 1.0 nebo USB 2.0 (USB 3.0 není dočasně k dispozici)
Formát	FAT nebo FAT32

4.3 DODANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

NÁZEV	OBRÁZEK	COFFEA ENJOY
Kabel		x1
Klíč pro nastavení mlýnku		x1
Hadička na mléko		x1
Přívodní kovová trubka vody		x1
Jednocestný ventil		x1

Nabídka volitelného vybavení

NÁZEV SOUČÁSTI	OBRÁZEK	POPIS
MC4 Cooler		Elektronická chladnička

5. INSTALACE A ZKOUŠKA



**NÁSLEDUJÍCÍ KROKY MUSÍ PROVÉST ZAMĚSTNANCI
POVĚŘENÍ VÝROBCEM.**

5.1 INSTALACE

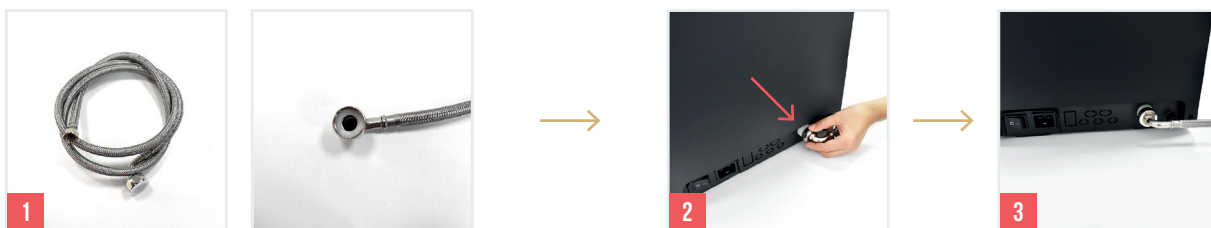
- Otevřete krabici a vyjměte přístroj a náhradní díly.

Kávovar a veškeré příslušenství se smí instalovat a skladovat pouze na místech, která nejsou vystavena působení mrazu.

5.2 PŘIPOJENÍ

5.2.1 Přípojka přívodní hadice vody

Krok 1: Připojte konec hadice (1) k přívodu vody (2) a otočte maticí ve směru hodinových ručiček.



Krok 2: Druhý konec hadice připojte k vodovodu (3).

5.2.2 Přípojka odpadní vody

(Tato operace je nutná pouze v případě, že bylo vybráno odpadní potrubí).



Krok 3: Pevně připojte odpadní hadici (1) k odpadní trubce (2-3).

→  Tím je instalace odpadního potrubí dokončena.



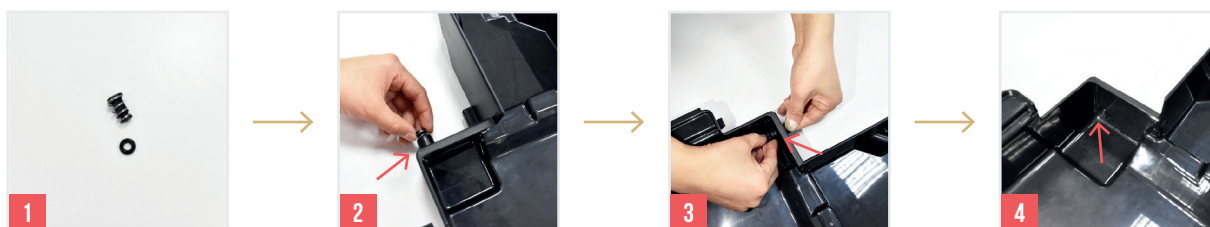
5.3 INSTALACE ODTOKU ODKAPOVÉ MISKY

(Tato operace je nutná pouze v případě, že bylo vybráno odpadní potrubí).

Krok 1: Vyjměte odkapávací misku (1-2) a pomocí nástroje odstraňte zátku (3-4) v odkapávací misce (zde se používá zátku pro verzi s neautomatickým odtokem, tato zátku musí zůstat zachována).



Krok 2: Nejprve nainstalujte těleso ventilu (1-2) a poté odpadní potrubí (3-4), abyste zabránili průniku odpadní vody do stroje.



Krok 3: Vložte odkapovou misku do přístroje (1-2). Tím je instalace provedena.



5.4 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

Síťové napětí musí odpovídat údajům uvedeným na typovém štítku na přístroji. Zásuvka určená pro připojení kávovaru musí být za provozu snadno přístupná, aby bylo možné zástrčku v případě poruchy odpojit.

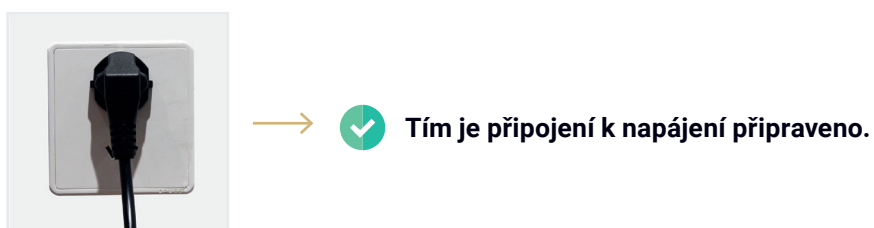
Vzhledem k vysokému zatížení je nutná samostatná zásuvka pro přístroj a pro každé příslušenství.

5.4.1 Napájení kávovaru

Krok 1: Vyjměte dodanou zástrčku (1) z balení. Připojte ji na zadní straně přístroje (2-3).



Krok 2: Síťovou zástrčku zasuňte do zásuvky.



6. PŘÍPRAVY K PRÁCI



**NÁSLEDUJÍCÍ KROKY MUSÍ PROVÉST ZAMĚSTNANCI
POVĚŘENÍ VÝROBCEM.**

6.1 PLNĚNÍ

6.1.1 Naplnění nádoby na zrnkovou kávu

Krok 1: Pomocí nastavovacího klíče otevřete kryt nádoby na zrnkovou kávu (1).

Krok 2: Sejměte kryt nádoby (2).

Krok 3: Doplněte zrnkovou kávu do nádoby na zrnkovou kávu (3) a nádobu opět zavřete (4).

Krok 4: Otočením seřizovacího klíče proti směru hodinových ruček kryt zajistíte (5).



6.1.2 Naplnění zásobníku na prášek

Krok 1: Pomocí nastavovacího klíče otevřete kryt zásobníku na prášek (1).

Krok 2: Sejměte kryt nádoby (2) a doplňte prášek do zásobníku na prášek (3).

Krok 3: Nádobu opět zavřete (4). Otočením seřizovacího klíče proti směru hodinových ruček kryt zajistíte (5).



6.1.3 Naplnění nádržky na vodu

Krok 1: Otevřete kryt nádržky na vodu (1) a vyjměte nádržku (2). Sejměte kryt (3).
Dolijte čistou pitnou vodu (4).

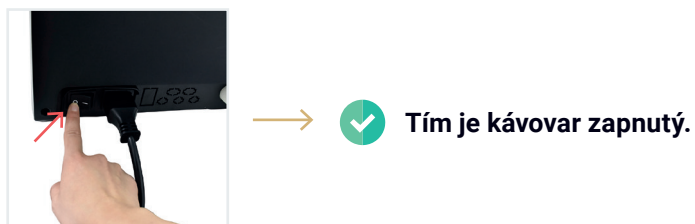


Krok 2: Nasaďte opět víko a vložte nádržku na vodu zpět do přístroje (1). Kryt (2) zavřete.



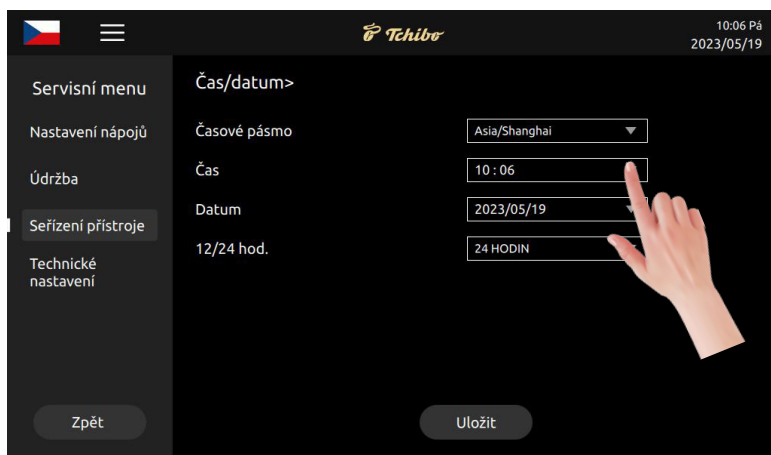
6.2 ZAPNUTÍ KÁVOVARU

Krok 1: Stiskněte spínač na zadní straně přístroje.

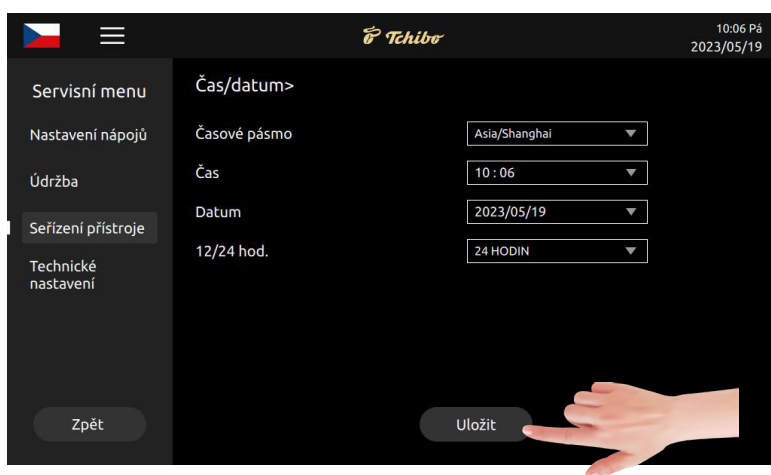


6.3 PŘEDBĚŽNÉ NASTAVENÍ

Krok 1: Nastavte na displeji čas a datum výběrem volitelných položek.



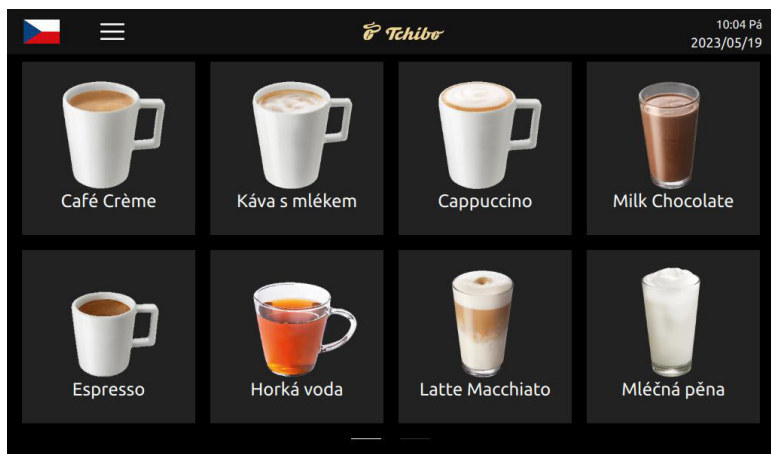
Krok 2: Klepněte na „Uložit“ a přejděte na další krok.



Krok 3: Stroj se spouští...



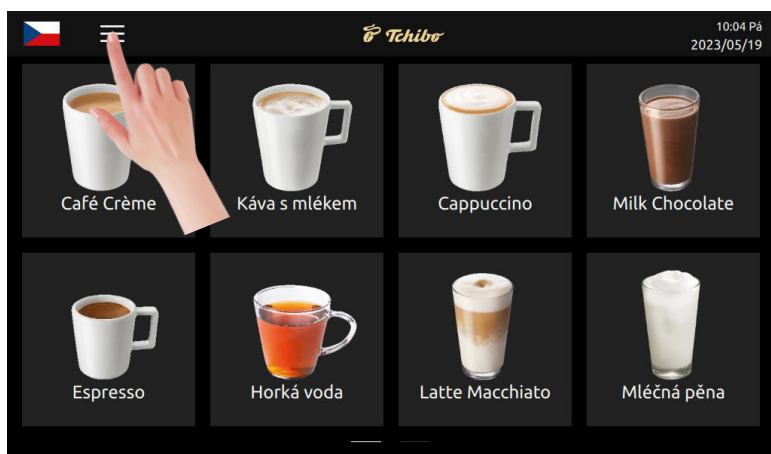
Krok 4: Zapnutí je ukončeno, přístroj je připraven.



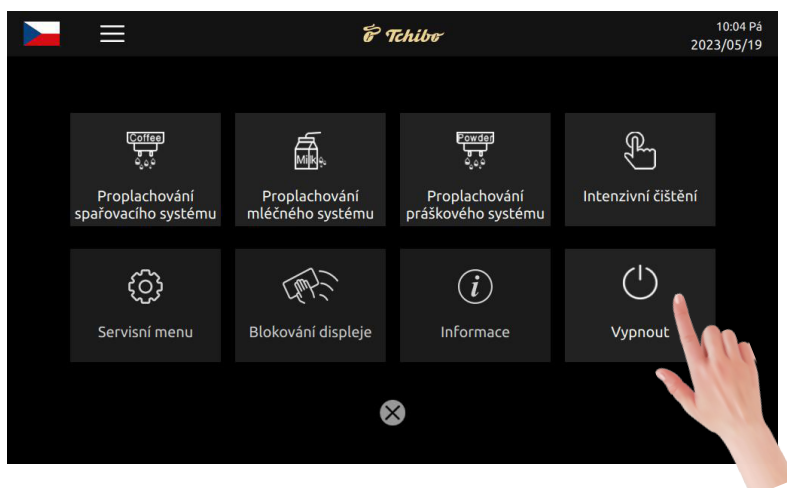
→  **Tím je standardní nastavení provedeno.**

6.4 VYPNUTÍ KÁVOVARU

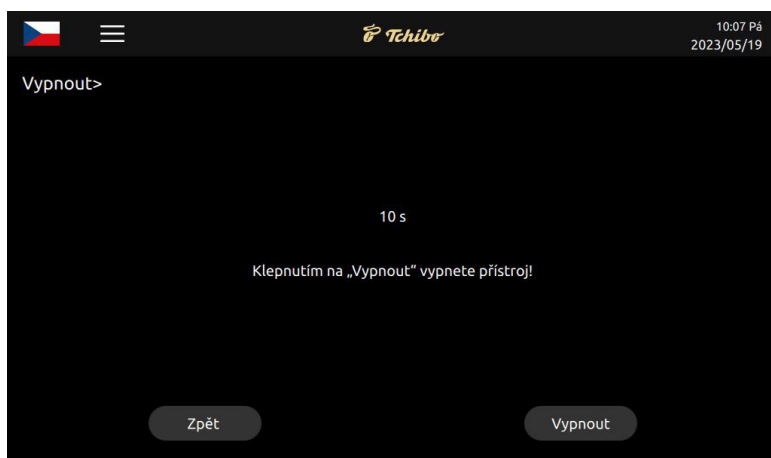
Krok 1: Klepnutím na ikonu rychlého přístupu na displeji přejdete na stránku nabídky rychlého přístupu.



Krok 2: Klepněte na „Vypnout“.



Krok 3: Na displeji se objeví vyskakovací okno. Pokud chcete přístroj vypnout, klepněte na „Ano“. Přístroj přejde do režimu vypnutí, displej se vypne, ale světlo stále svítí. Klepnutím na „Ne“ operaci zrušíte a vrátíte se do nabídky. (Stisknutím a podržením tlačítka po dobu delší než 3 sekundy displej opět zapnete.)



Krok 4: Klepnutím na vypínač na zadní straně stroje jej zcela odpojíte od napájení (Pozor: Nevypínejte spotřebič přímo, když je zapnutý, protože by mohlo dojít k jeho poškození).



Tím je kávovar vypnutý.

7. PŘÍPRAVA NÁPOJE

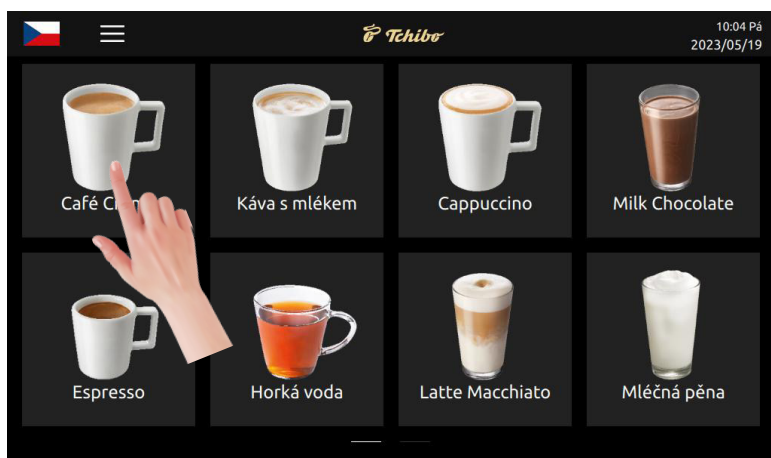


NÁSLEDUJÍCÍ KROKY MOHOU PROVÉST KONCOVÍ UŽIVATELÉ.

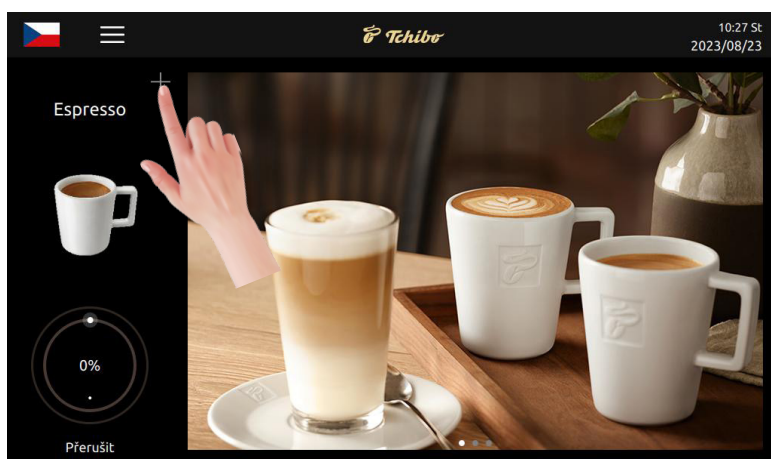
7.1 KÁVOVÝ NÁPOJ

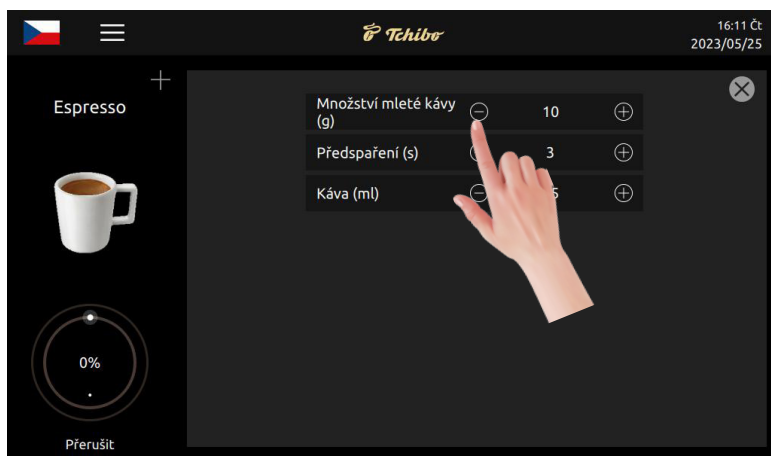
Příklad: Připravte šálek „Espressa“.

Krok 1: Klepněte na „Espresso“. Je zahájena příprava nápoje.

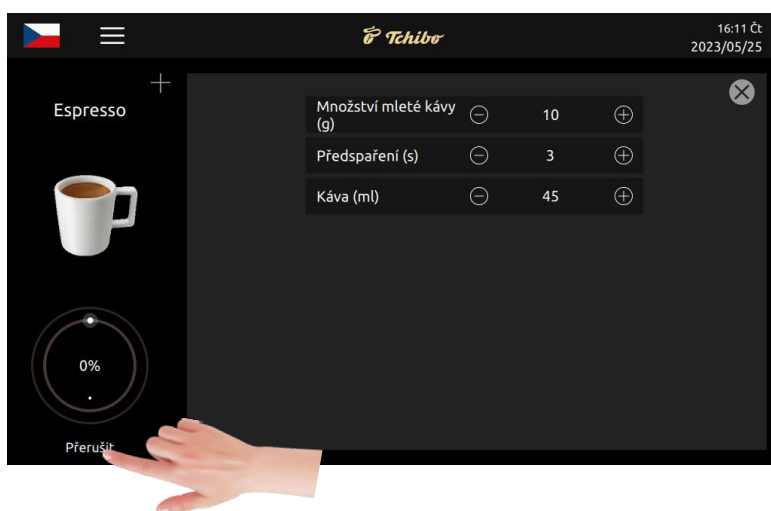


Krok 2: V průběhu přípravy nápoje klepnutím na „+“ na straně otevřete vyskakovací okno nastavení parametrů. Klepnutím na „-“ nebo „+“ dočasně upravíte množství (k dispozici pouze v nastavitelném režimu).





Krok 3: Nápoj je připravován. Klepnutím na „Přerušit“ přípravu okamžitě zastavíte.

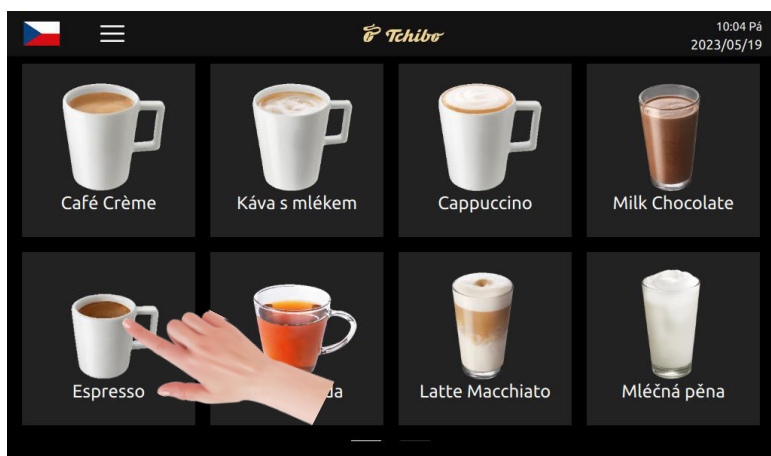


→  Tím je příprava nápoje ukončena.

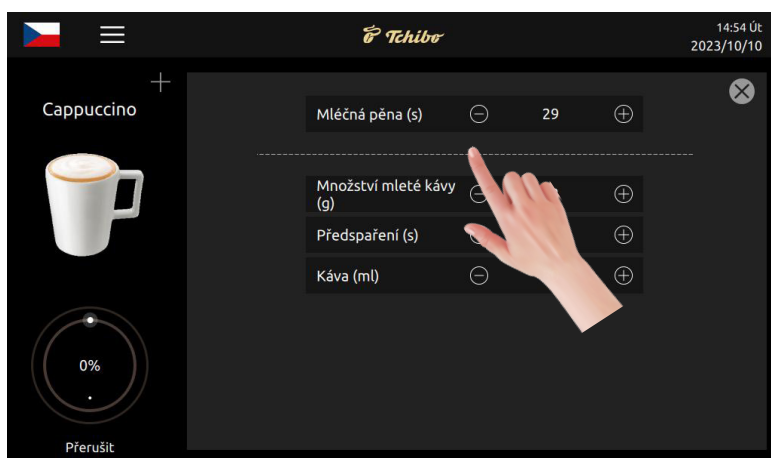
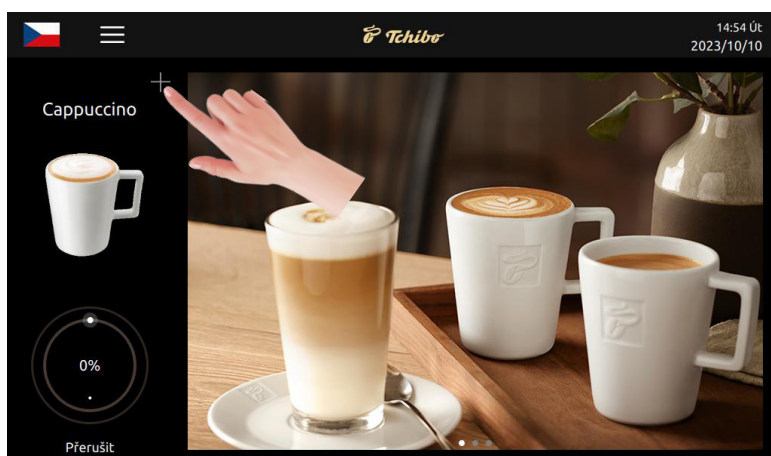
7.2 MLÉČNÝ NÁPOJ

Příklad: Připravte šálek „Cappuccina“.

Krok 1: Klepněte na „Cappuccino“. Je zahájena příprava nápoje.



Krok 2: V průběhu přípravy nápoje klepnutím na „+“ na straně otevřete vyskakovací okno nastavení parametrů. Klepnutím na „-“ nebo „+“ dočasně upravíte množství (k dispozici pouze v nastavitelném režimu).



Krok 3: Nápoj je připravován. Klepnutím na „Přerušit“ přípravu okamžitě zastavíte.

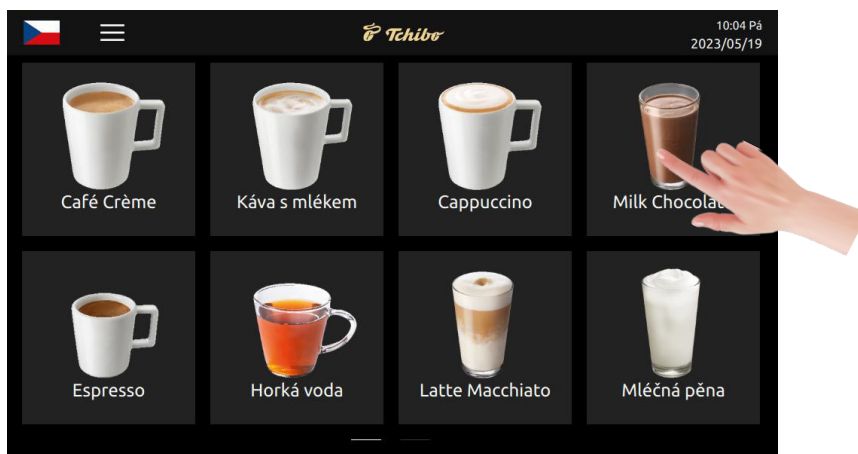


→  Tím je příprava mléčného nápoje dokončena.

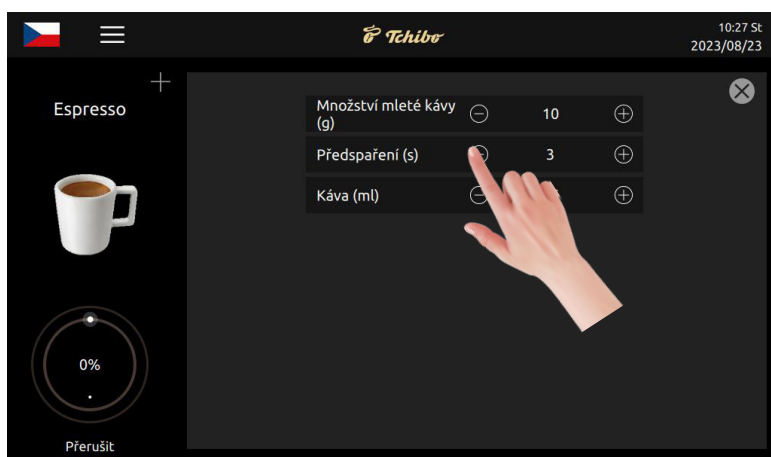
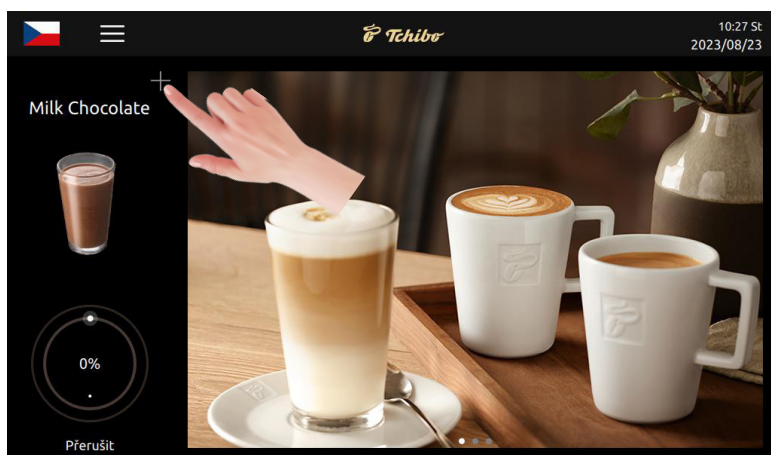
7.3 PRÁŠKOVÝ NÁPOJ

Příklad: Připravte si šálek "mléčné čokolády".

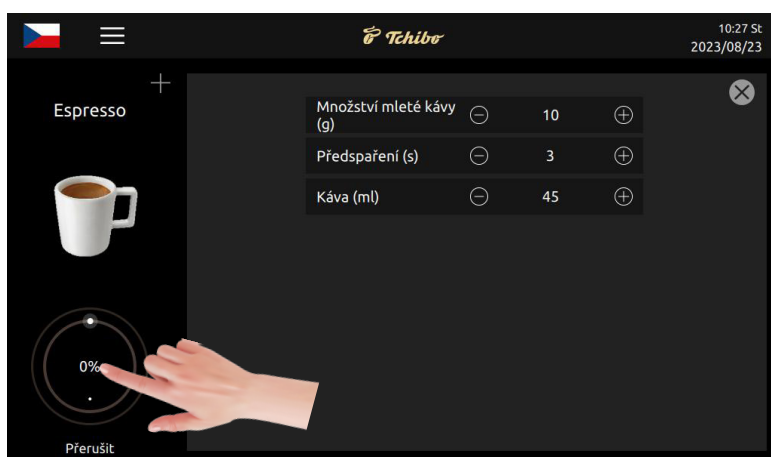
Krok 1: Klepněte na "Mléčná čokoláda". Je zahájena příprava nápoje.



Krok 2: V průběhu přípravy nápoje klepnutím na „+“ na straně otevřete vyskakovací okno nastavení parametrů. Klepnutím na „-“ nebo „+“ dočasně upravíte množství (k dispozici pouze v nastavitelném režimu).



Krok 3: Nápoj je připravován. Klepnutím na „Přerušit“ přípravu okamžitě zastavíte.

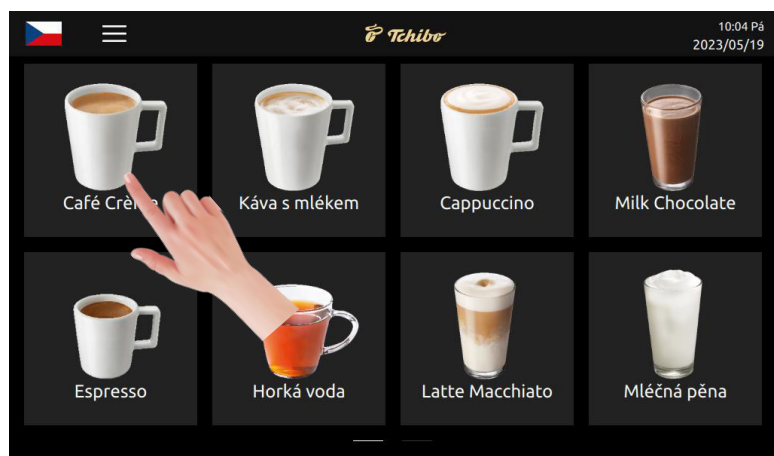


→  Tím je příprava práškového nápoje dokončena.

8. UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ SOFTWARE

8.1 ÚVODNÍ OBRAZOVKA NÁPOJE

- » Klepnutím na libovolnou obrazovku získáte kávu (viz podrobnosti v uživatelské příručce).
- » Přejetím prstem po dotykovém panelu otočíte stránku (podrobnosti naleznete v uživatelské příručce).
- Symbol signálu - představuje silný nebo slabý signál 4G (K dispozici pouze pro kávovar s funkcí IOT).
- Datum a čas v pravém horním rohu (nastavení je k dispozici v nabídce).
- Cena každého šálku se zobrazuje pod názvem nápoje.
(k dispozici pouze u přístroje s funkcí IOT).

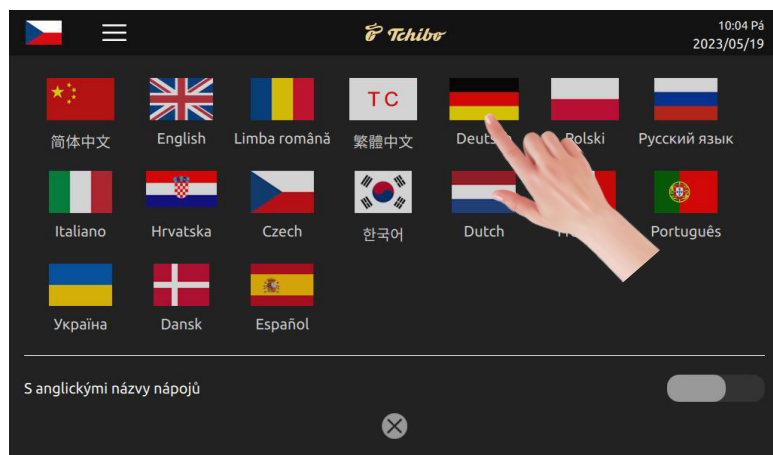


8.2 NASTAVENÍ JAZYKA

Do nabídky nastavení vstoupíte klepnutím na ikonu národní vlajky v levém horním rohu. Poté klepnutím na příslušnou národní vlajku zvolte jazyk.

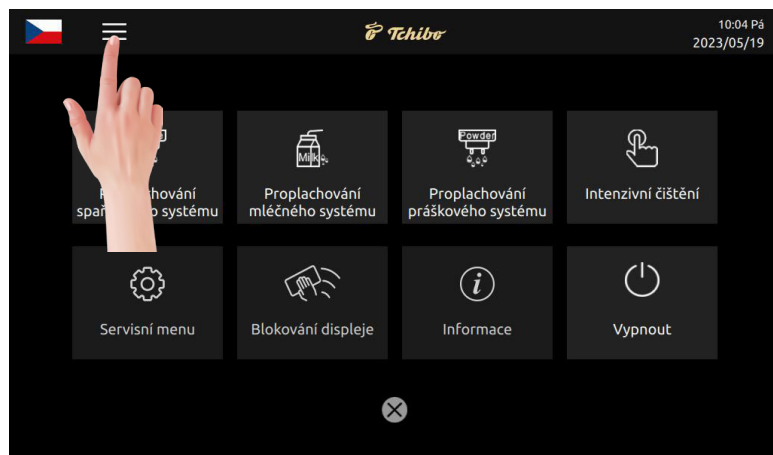
Dvojazyčné zobrazení: Klepnutím na  aktivujete dvojazyčné zobrazení (pokud systémový jazyk není angličtina).

- Aktivováno: Název nápoje na prvním řádku se zobrazí v jazyce nastaveném v nabídce, druhý řádek je v angličtině.
- Deaktivováno: Název nápoje je zobrazen pouze v jazyce, který jste nastavili v nabídce.



8.3 NABÍDKA RYCHLÉ VOLBY

» Klepnutím na symbol  vyvoláte kontextové menu.



8.3.1 Informace

- **Zdroje dat:** Klepnutím na „šipku“ vyberte počet „šálků výrobku“ nebo „zkušebních šálků“.
- **Výběr data:** Vyberte období data.
- **Výběr času:** Vyberte období (čas).
- **Celkový počet šálků:** Zobrazí celkový počet nápojů připravených za zvolené období. Přehled různých nápojů a velikostí šálků je k dispozici v tabulce.

	Malý šálek	Střední šálek	Velký šálek	Celkem
Café Crème	0	0	0	0
Espresso	0	0	0	0
Káva s mlékem	0	0	0	0
Horká voda	0	0	0	0

- **Záznamy o údržbě:** Zobrazí časy údržby.
- **Výběr data:** Vyberte období data.
- **Výběr času:** Vyberte období (čas).
- **Interval údržby:** Zde je uveden celkový počet provedených čištění.

Proplachování spařovacího systému	0	Intenzivní čištění spařovacího systému	0
Proplachování mléčného systému	0	Intenzivní čištění mléčného systému	0
Proplachování práškového systému	0	Intenzivní čištění	0
Odstranění vodního kamene	0	Vyprázdnění vody	0

Verze softwaru

- **Verze hlavní desky:** Informace o aktuální verzi softwaru
- **Verze HMI:** Informace o aktuální verzi softwaru
- **S/N přístroje:** Sériové číslo přístroje

Verze softwaru>	
Verze hlavní desky	V0.0-Minibar
Verze HMI	Vmdb4.1.18.230423
Sériové číslo přístroje	Coffeebar
Verze DB nápojů	v4.0.6.20230413
Parametr přístroje verze DB	v3.1.1.20220530
Verze systému	4.15.0-211-generic
	-1

Informace o přístroji

Naskenujte QR kód, aby mohly být zobrazeny následující údaje:

- **ID přístroje:** Model přístroje
- **IMEI:** Sériové číslo jednotky pro přenos dat
- **Č. SIM:** Číslo SIM karty
- **Č. IUT:** Identifikační číslo aplikací IOT
- **Enterprise No:** Identifikační číslo výrobce
- **Stav sítě:** Stav sítě stroje („spojeno“ nebo „odpojeno“)

Informace o přístroji>

Naskenujte QR kód, aby mohly být zobrazeny údaje o přístroji.

Machine ID :
IMEI :
SIM No : 0
IOT No :
Enterprise No : 4f6f30939401000
Network status : Disconnected

9. PROPLACHOVÁNÍ A PÉČE



NÁSLEDUJÍCÍ KROKY MUSÍ PROVÉST POVĚŘENÍ ZAMĚSTNANCI.

9.1 PLÁN ČIŠTĚNÍ

PLÁN ČIŠTĚNÍ TCHIBO ENJOY						
	Každý den	Každý týden	Pokyn na displeji	Před vypnutím	Dle potřeby	
Čistící program (Řiďte se pokyny na displeji a v případě potřeby použijte čisticí prostředky.)		✓			✓	Úplné čištění systému (káva, mléko, prášek)
	✓		✓		✓	Intenzivní čištění mléčného systému
					✓	Intenzivní čištění spařovacího systému
			✓			Odstranění vodního kamene
Automatické proplachování				✓	✓	Proplachování spařovacího systému
				✓	✓	Proplachování mléčného systému (každé 2 hodiny)
				✓	✓	Proplachování práškového systému (každé 2 hodiny)
Ruční čištění	✓				✓	Demontujte a vyčistěte výpusť
	✓				✓	Vyprázdněte a vyčistěte nádobu na kávovou sedlinu
		✓			✓	Vyčistěte nádržku na pitnou vodu
	✓				✓	Vyprázdněte a vyčistěte odkapovou misku
					✓	Vyčistěte nádobu na zrnkovou kávu
					✓	Čištění spařovací jednotky
	✓				✓	Očistěte dotykový displej
	✓				✓	Očistěte vnější povrch kávovaru
	✓					Vyčistěte zásobník na prášek



VYSVĚTLIVKY

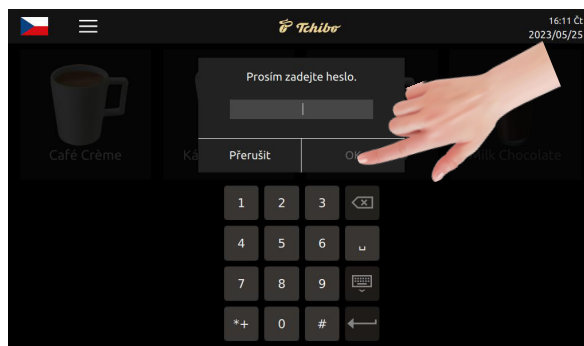
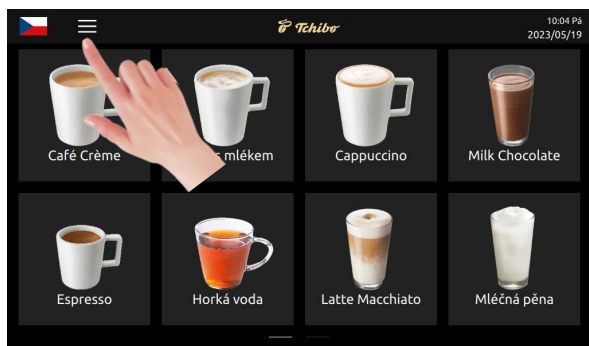
Každý den	Čištění provádějte každý den jednou, podle potřeby však častěji.
Každý týden	Čištění provádějte každý týden jednou, podle potřeby však častěji.
Pokyn na displeji	Na obrazovce se zobrazí zpráva o čištění, která upozorní obsluhu. Dobu čištění může naprogramovat správce.
Před vypnutím	Automatické proplachování při vypnutí kávovaru.
Dle potřeby	Pokud je zjevně vyžadováno čištění.

9.2 ČIŠTĚNÍ KAŽDÝ DEN

• Každodenní čištění je třeba provádět pravidelně.

9.2.1 Heslo

Krok 1: Klepnutím na ikonu rychlého přístupu na displeji přejdete na stránku nabídky rychlého přístupu.



Krok 2: Zadejte správné heslo a klepněte na „OK“.

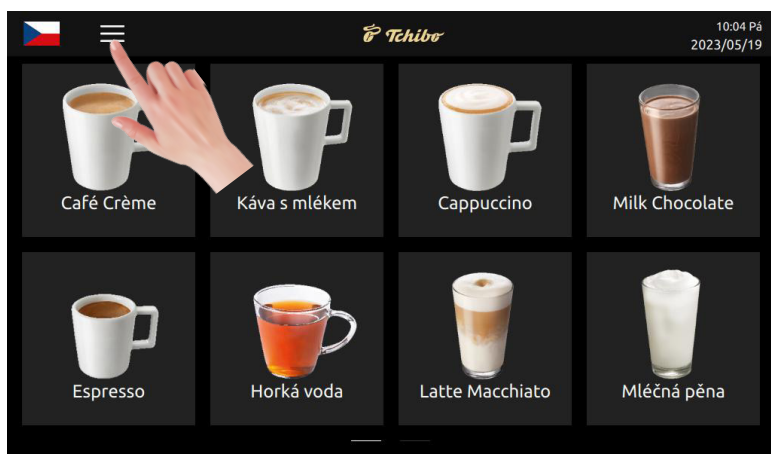
- **Primární heslo:** Nejvyšší úroveň, veškerý přístup do menu Servis (včetně nastavení nápojů, údržby, nastavení přístroje, technických nastavení; výchozí heslo je 1809)
- **Sekundární heslo:** Sekundární úroveň, omezený přístup k nabídce Servis (včetně nastavení nápojů, údržby a nastavení přístroje, výchozí heslo je 1709)
- **Terciární heslo:** Terciární úroveň, omezený přístup k Servisu (pouze nastavení nápojů, výchozí heslo je 1609)

Krok 3: Vyvolá se nabídka rychlého přístupu.

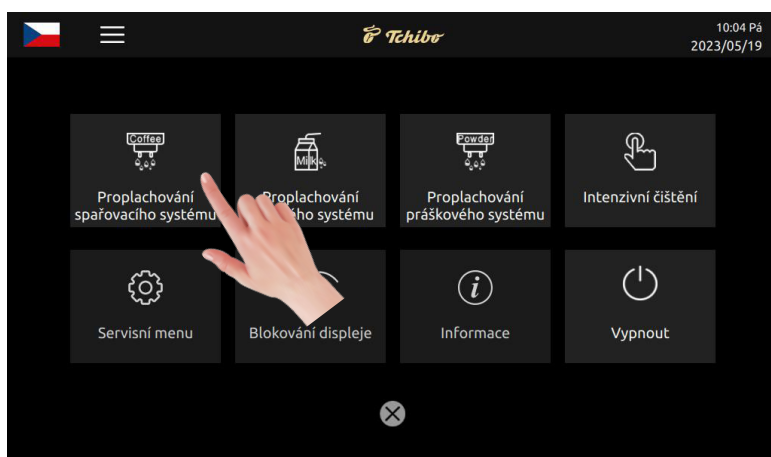


9.2.2 Proplachování spařovacího systému

Krok 1: Klepnutím na ikonu rychlého přístupu na displeji přejdete na stránku nabídky rychlého přístupu.



Krok 2: Klepněte na „Proplachování spařovacího systému“.



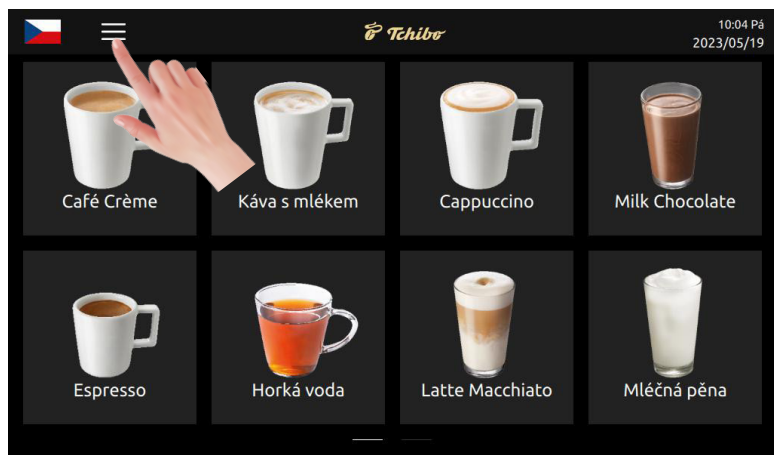
Krok 3: Při proplachování spařovacího systému postupujte krok za krokem podle návodu.



→  **Jakmile je spařovací systém propláchnut, automaticky se vrátíte na hlavní stránku.**

9.2.3 Proplachování mléčného systému

Krok 1: Klepnutím na ikonu rychlého přístupu na displeji přejdete na stránku nabídky rychlého přístupu.



Krok 2: Klepněte na „Proplachování mléčného systému“.



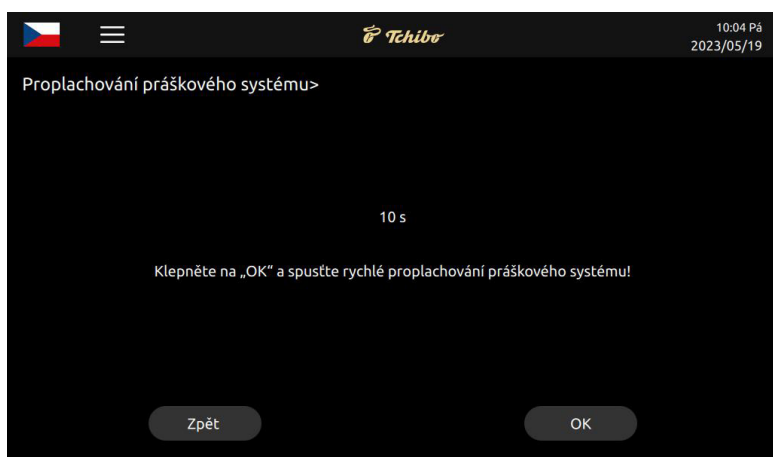
Krok 3: Při proplachování mléčného systému postupujte krok za krokem podle návodu.



→  **Jakmile je mléčný systém propláchnut, vrátíte se na hlavní stránku.**

9.2.4 Proplachování práškového systému

- » Klepnutím na „Proplachování práškového systému“ vyvoláte uživatelské rozhraní, které zobrazí možnosti „Zpět na“ nebo „OK“. Pokud do 5 sekund nezvolíte jednu z možností, bude přístroj pokračovat v proplachování.
- » Proplachování systému: Postupujte krok za krokem podle návodu pro přístroj.
- » Klepněte na "Servisní nabídka" a přístroj vás vyzve k zadání hesla.



9.2.5 Zámek displeje pro očištění

- » Klepněte na „Zámek displeje pro očištění“. Zobrazí se nápis „Otřete displej“ s 10sekundovým odpočtem pro otření displeje.
- » Klepněte na „Zámek displeje pro očištění“ a stisknutím a podržením na 3 sekundy přejdete do procesu „Odstranění vodního kamene“.



9.3 RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

• Údržbu směji provádět jen kvalifikovaní pracovníci.

9.3.1 Vyčištění spařovací jednotky

Vyjmutí spařovací jednotky

Krok 1: Vyjměte odkapovou misku (1-3).



Krok 2: Stlačte držák (1) a poté stlačte odstavnou mřížku (2). Vyjměte spařovací jednotku (3).



→  Tím je spařovací jednotky vyjmuta.

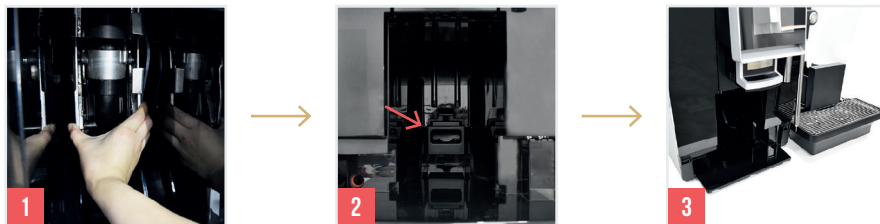
Propláchnutí spařovací jednotky

Krok 1: Podržte spařovací jednotku pod tekoucí teplou vodou a odstraňte zbytky kávy.

Krok 2: Osušte spařovací jednotku čistou utěrkou.

Vložení spařovací jednotky

Krok 1: Postavte spařovací jednotku na odstavnou mřížku (1-3).



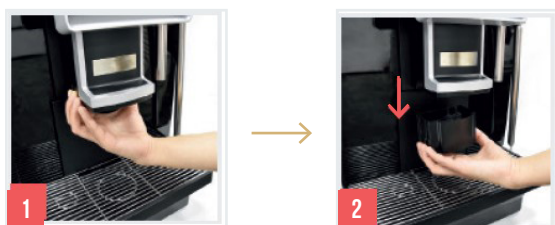
Krok 2: Uchopte odstavnou mřížku a zasuňte spařovací jednotku do správné polohy (1). Poté vložte do přístroje nádobu na kávovou sedlinu (2-3).



→  Tím je spařovací jednotka nainstalována.

9.3.2 Čištění integrované skupiny nápojů

Krok 1: Sevřete prsty napěňovač mléka na obou stranách (1). Stáhněte jej dolů a vytáhněte z přístroje (2).

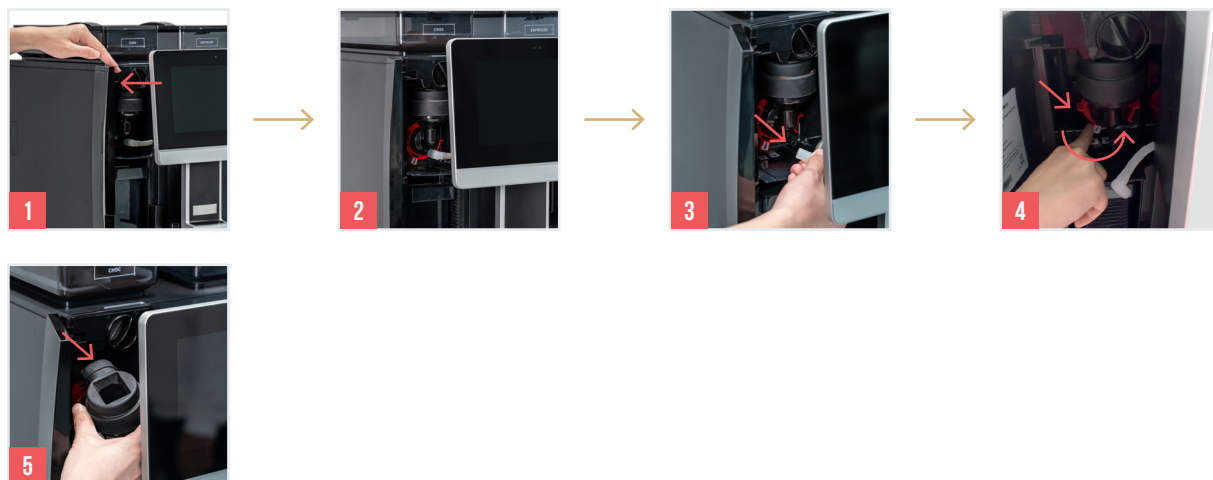


Krok 2: Vytáhněte konektor a silikonovou část z jednotky napěňovače mléka (1-2) a jednotku napěňovače mléka omyjte vodou (3). Poté jednotku opět sestavte a vložte do přístroje (4).



9.3.3 Čištění míchací jednotky

Krok 1: Odpojte hadici od míchací jednotky (1-3) a otočením zámku proti směru pohybu hodinových ruček (4) míchadlo vyjměte (5).



Krok 2: Opláchnutý a osušený míchač (1) vložte zpět do přístroje (2) a zajistěte jej otočením ve směru pohybu hodinových ruček (3). Znovu připojte hadici (4-5) a zavřete dvířka nádržky na vodu.



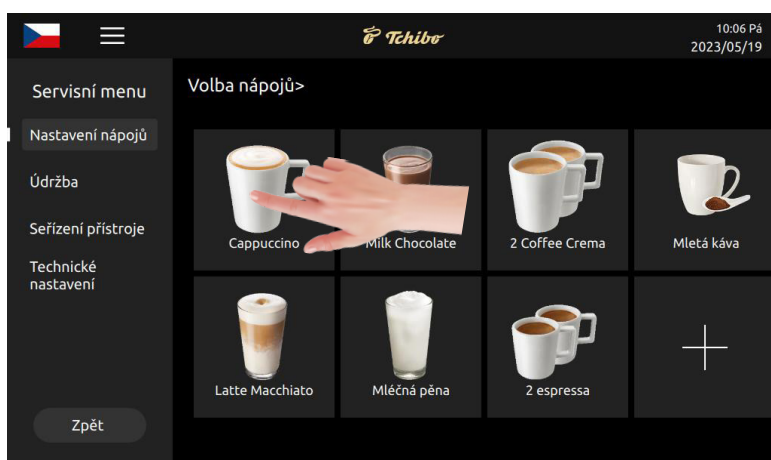
10. NABÍDKA SERVIS

Krok 1: Klepněte na „Nabídku Servis“.



10.1 NASTAVENÍ NÁPOJŮ

Nastavení nápojů: Klepněte na obrázek nápoje, jehož parametry chcete změnit.



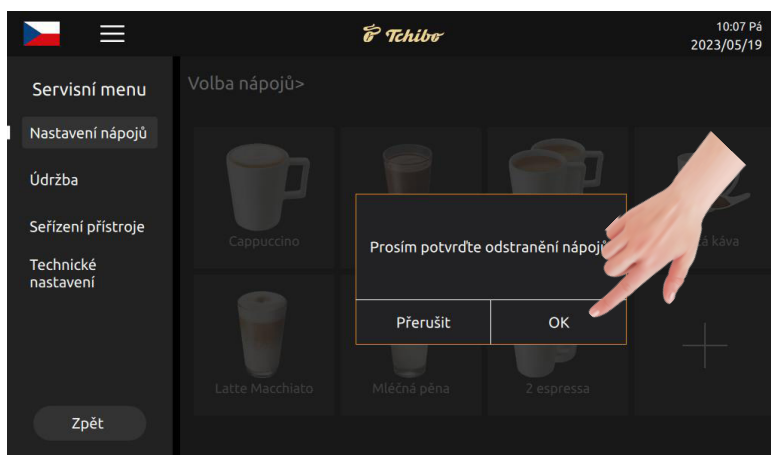
10.1.1 Změna polohy nápojů

Klepněte na  a poté na cílovou pozici. Klepněte na obrázek nápoje, který má být vyměněn, a oba nápoje si vymění polohu.



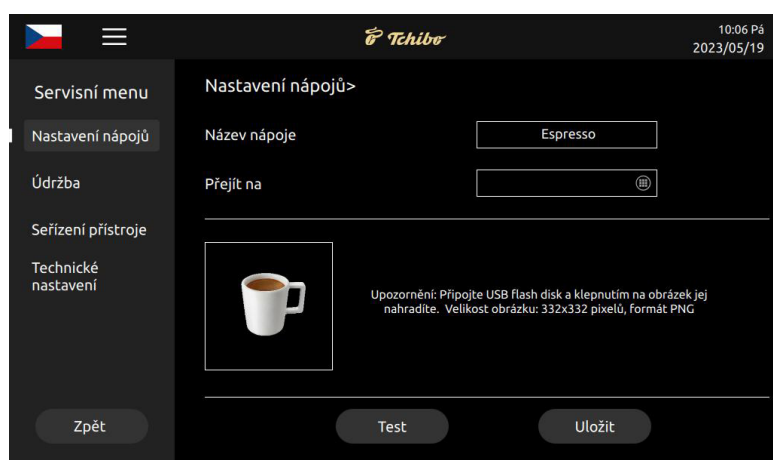
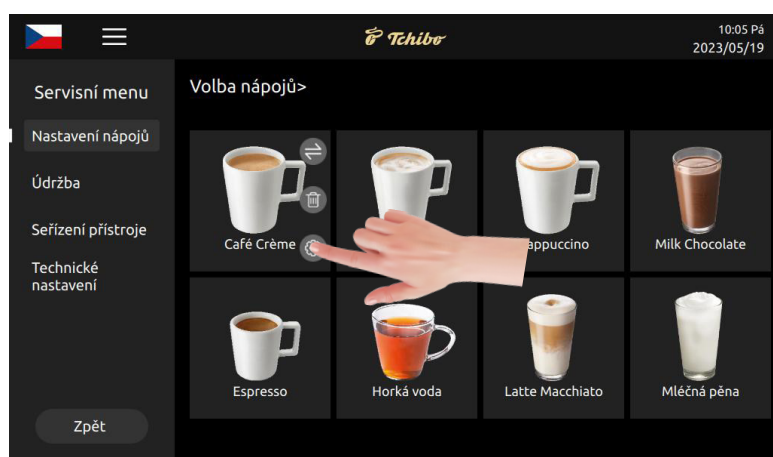
10.1.2 Odstranění nápojů

Klepněte na symbol  a potvrďte, že nápoj má být odstraněn.



10.1.3 Nastavení parametrů nápojů

Klepnutím na  vyvoláte uživatelské rozhraní pro nastavení parametrů.



Název nápoje

To je vlastní název nápoje.

Přejít na

Zadejte nový název nápoje do tohoto pole.

Změna obrázku

Krok 1: Klepnutím na obrázek nápoje zobrazíte všechny dostupné obrázky nápojů.

(Pokud je připojen USB disk, zobrazí se všechny dostupné obrázky).

Krok 2: Klepněte na cílový obrázek, který chcete nahradit. Klepněte na „ULOŽIT“. Tím je změna obrázku dokončena.

Předpoklady pro použití USB flash disku:

- Velikost obrázku: 332 x 332 pixelů
- Formát obrázku: png
- Velikost souboru: menší než 1 MB
- Paměťová kapacita: Max. 32 GB
- Připojení: USB 1.0 nebo USB 2.0 (USB 3.0 není dočasně k dispozici)

- Formát: FAT nebo FAT32.

Pokyny k používání USB flash disku:

- Obrázky by měly být v hlavním adresáři USB flash disku.

Zámek nápojů

Klepnutím na  aktivujete nebo vypnete tuto funkci. Uzamčené nápoje se nacházejí na poslední stránce rozhraní nastavení nápojů. Uzamčený nápoj se v nabídce nápojů nezobrazuje.

Výběr typů šálku

Nastavte parametry pro tři typy šálků a klepnutím na tlačítko „Uložit“ nastavení uložte. Rozsah možností: Malý šálek, střední šálek, velký šálek

Množství namleté kávy

Nastavení v g: 9 ~ 21, Podrobnější informace jsou uvedeny dále:

- Množství mleté kávy. Zadejte hodnotu na uživatelském rozhraní. Pro jednotlivé nápoje můžete zadat různé údaje.

Předspaření

Doba předspaření mleté kávy, jednotka: s, Stupeň nastavení: 0 ~ 5

Káva (ml)

Množství vytékající kávy, jednotka: ml. Zadejte hodnotu na uživatelském rozhraní. Pro jednotlivé druhy nápojů můžete zadat různé údaje.

Teplá voda (ml)

Množství vytékající teplé vody, jednotka: ml. Zadejte hodnotu na uživatelském rozhraní. Pro jednotlivé druhy nápojů můžete zadat různé údaje.

Index cyklu/opakování

Počet opakování spaření při přípravě nápojů. Nastavitelné pro každý nápoj Možnosti výběru: 1 ~ 5

Spařovací tlak

Tlak při přípravě nápoje. Možnosti volby „Ano“ / „Ne“.

- „Ano“ znamená: Příprava kávy s tlakem (čím je tlak vyšší, tím je vyšší pěna).
- „Ne“ znamená: Příprava kávy bez tlaku.

Levá nádoba (g)

Množství prášku, jednotka g, rozsah nastavení: Řiďte se vstupními hodnotami na displeji. Různé nápoje vyžadují různé množství.

Horká voda (ml)

Množství horké vody, jednotka: ml, rozsah nastavení: Řiďte se vstupními hodnotami na displeji. Různé nápoje vyžadují různé množství.

Mléko (sekundy)

Čas výdeje mléčné pěny, jednotka sekunda, rozsah nastavení: Řiďte se vstupními hodnotami na displeji. Různé nápoje vyžadují různé množství.



Mléčná pěna (sekunda)

Doba výdeje mléka, jednotka: s, rozsah nastavení: Řiďte se vstupními hodnotami na displeji. Různé nápoje vyžadují různé množství.

Pořadí

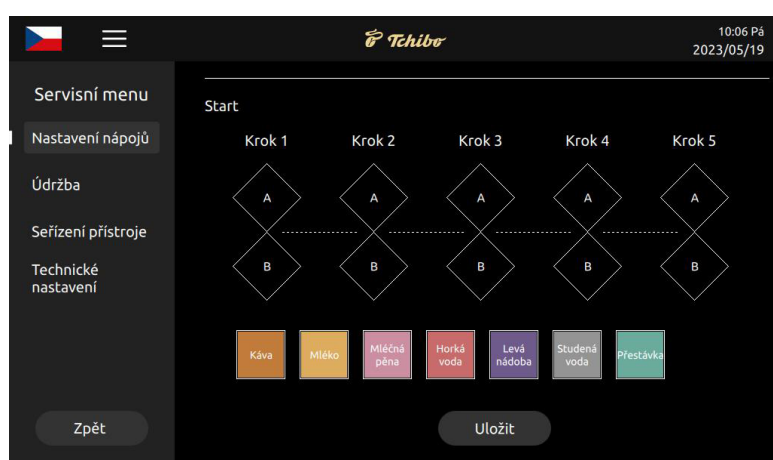
(Pořadí při přípravě kávy)

Jednotlivé symboly představují různé produkty.

Krok 1 ~ krok 5 znamená pořadí při výdeji. Podle potřeby přesuňte ikony do oblastí různých kroků (pokud jsou ve stejném kroku vyplněna dvě prázdná místa, produkty budou vydány současně).

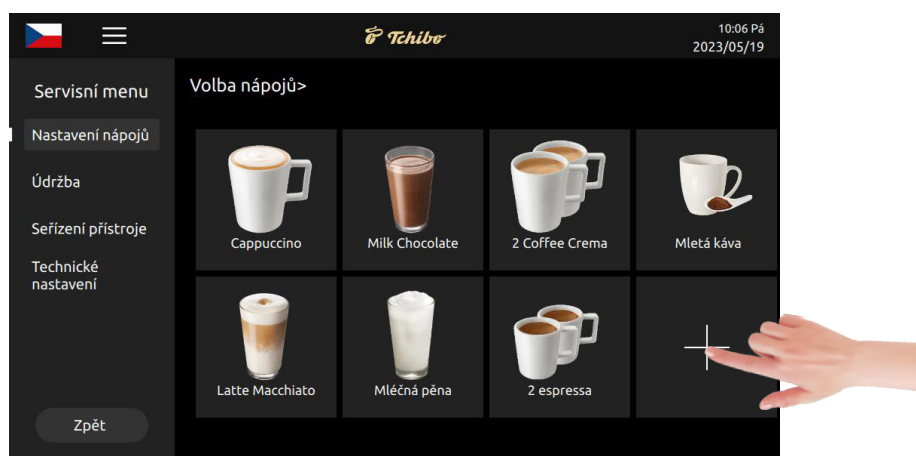
Zkušební funkce: Test přípravy nápojů s nastavenými parametry.

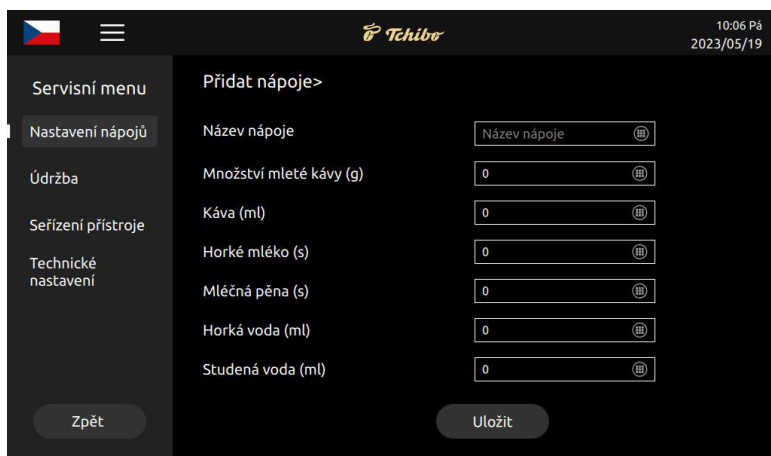
- Uložit: Uložení parametru.
- Zpět na: Zpět na předchozí nabídku.



10.1.4 Vytvoření nových nápojů

Při vytváření nového nápoje klepněte na „+“.





10.2 ÚDRŽBA

10.2.1 Intenzivní čištění spařovacího systému

Klepněte na intenzivní čištění spařovacího systému a proveďte čištění podle pokynů na displeji.

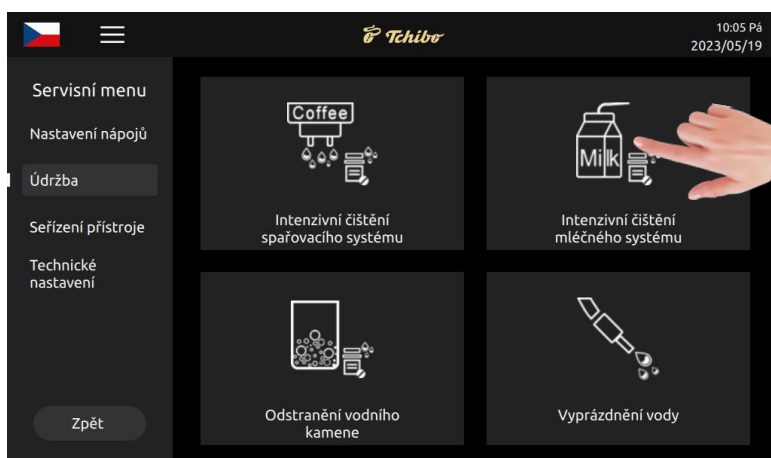


Upozornění: Intenzivní čištění spařovacího systému můžete spustit také klepnutím na položku „Proplachování spařovacího systému“ v nabídce rychlé volby a jejím podržením po dobu 3 sekund.

Pro čištění spařovacího systému doporučujeme používat čisticí tabletu WMF 1,3 g

10.2.2 Intenzivní čištění mléčného systému

Klepněte na možnost Intenzivní čištění mléčného systému a podle pokynů na obrazovce proveďte čištění.



Upozornění: Intenzivní čištění mléčného systému můžete spustit také klepnutím na položku „Proplachování mléčného systému“ v nabídce rychlé volby a jejím podržením po dobu 3 sekund.

Pro čištění mléčného systému doporučujeme kapalný čistič

10.2.3 Odstraňování vodního kamene

Klepněte na odstraňování vodního kamene a postupujte podle pokynů na displeji.



Upozornění: Odstranění vodního kamene můžete spustit také klepnutím na položku „Zámek displeje pro očištění“ v nabídce rychlé volby a jejím podržením po dobu 3 sekund.

K odstraňování vodního kamene doporučujeme tekutý prostředek WMF

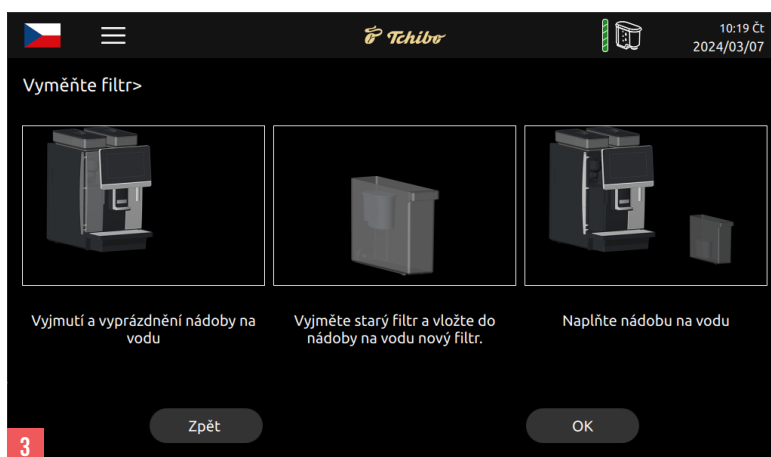
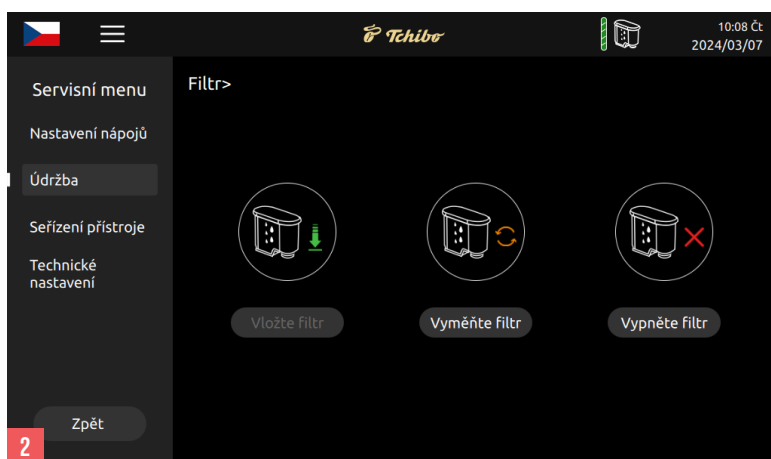
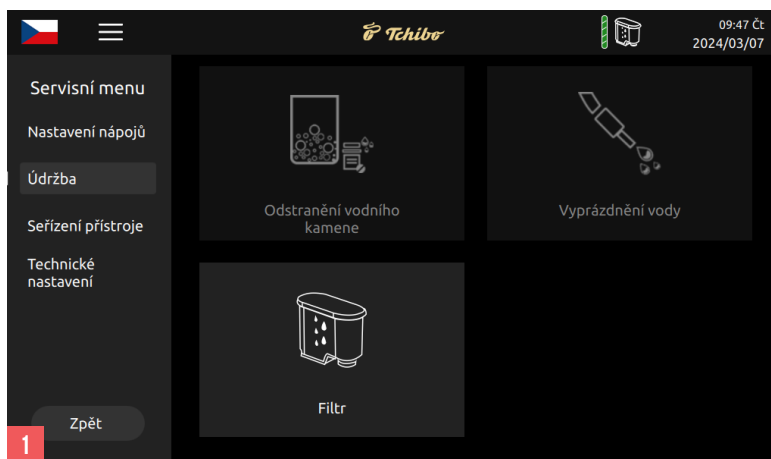
10.2.4 Vyprázdnění vody

Vypusťte zbývající vodu z vnitřního potrubí kávovaru, aby nezamrzla a nedošlo k poškození při přepravě a popraskání za nízkých teplot. Při provádění tohoto postupu postupujte podle pokynů.



10.2.5 Vložení filtru

Krok 1: Otevřete servisní nabídku. V části Údržba najdete možnost nastavení "Filtr" (1). Klepněte na možnost "Vložit filtr" (2) a postupujte podle pokynů v uživatelském rozhraní (3). Podrobný popis pokynů je uveden v následujících krocích.



Krok 2: Otevřete klapku nádrčky na vodu (1) a vyjměte nádrčku (2). Odstraňte víko nádrčky na vodu (3) a poté ji vyprázdněte.



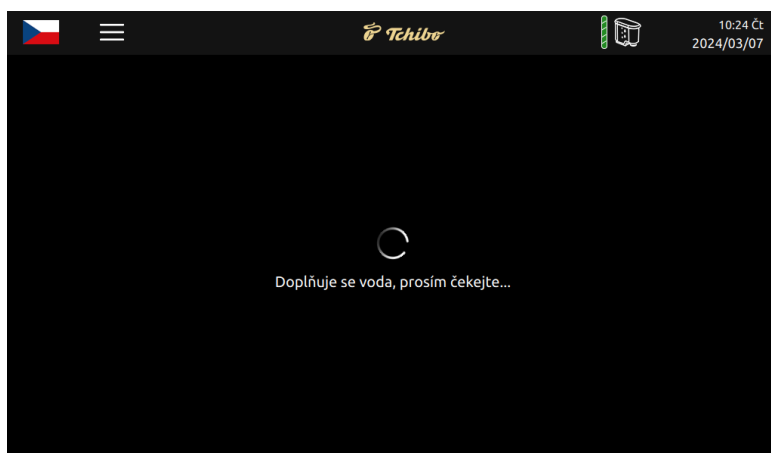
Krok 3: Nejprve vložte adaptér do nádržky (1-2). Poté umístěte filtrační vložku (AquaAroma Crema) ve svislé poloze na sedlo vložky (adaptér) v nádržce na vodu (3-4). Ujistěte se, že kazeta vodního filtru zapadla do provozní polohy. Upozornění: Plný filtrační výkon zajišťuje pouze správně instalovaná kazeta.



Krok 4: Naplňte nádržku studenou pitnou vodou (1) a znovu ji vložte do kávovaru (2 a 3).



Krok 5: Před přípravou první kávy nebo espressa se kazeta vodního filtru automaticky propláchne vodou. Tím je výměna filtru dokončena. Během proplachování filtru se napravo od loga Tchibo zobrazuje symbol filtru.

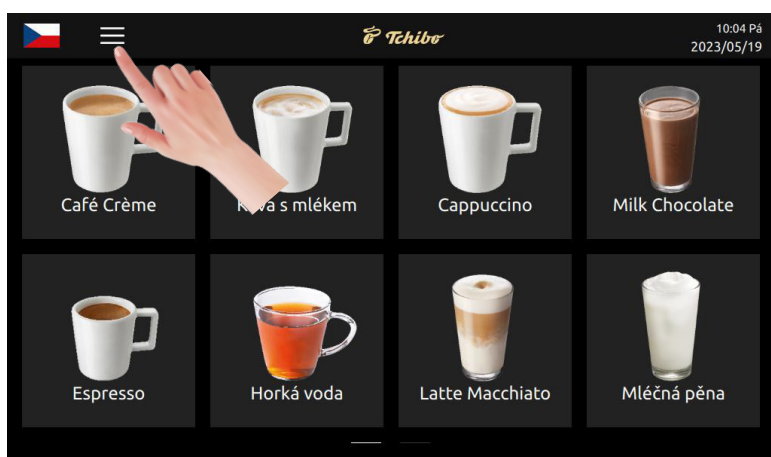


10.2.6 Intenzivní čištění

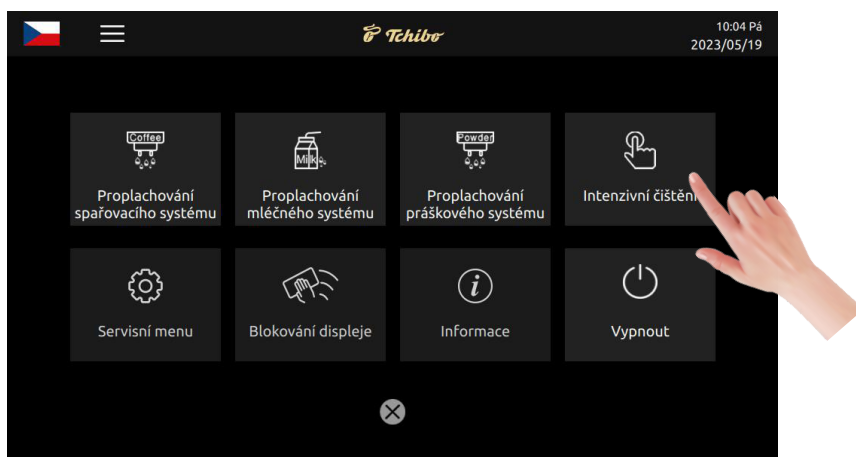
Intenzivní čištění umožňuje provádět intenzivní čištění postupně (mléčný systém a spařovací systém), aniž byste museli spouštět oba systémy zvlášť v menu Servis.

K tomu účelu můžete klepnout v nabídce rychlé volby na: „Intenzivní čištění“. Řiďte se pokyny na displeji.

Krok 1: Klepnutím na ikonu rychlého přístupu na displeji přejdete na stránku nabídky rychlého přístupu.

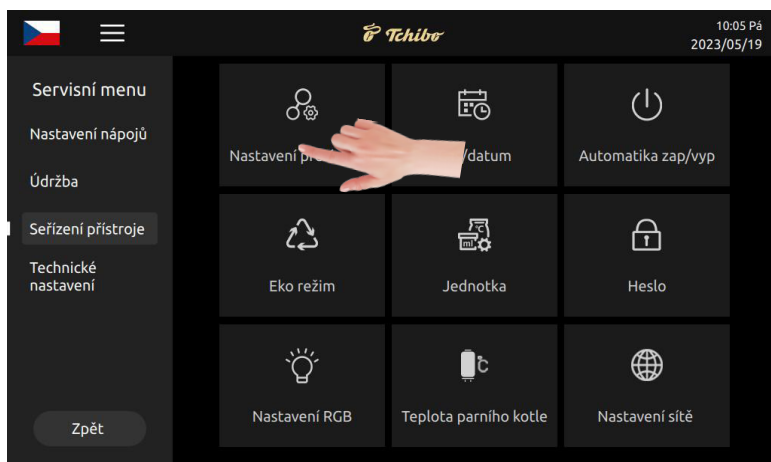


Krok 2: Klepněte na „Intenzivní čištění“ a podle pokynů na displeji dokončete údržbu kávovaru.



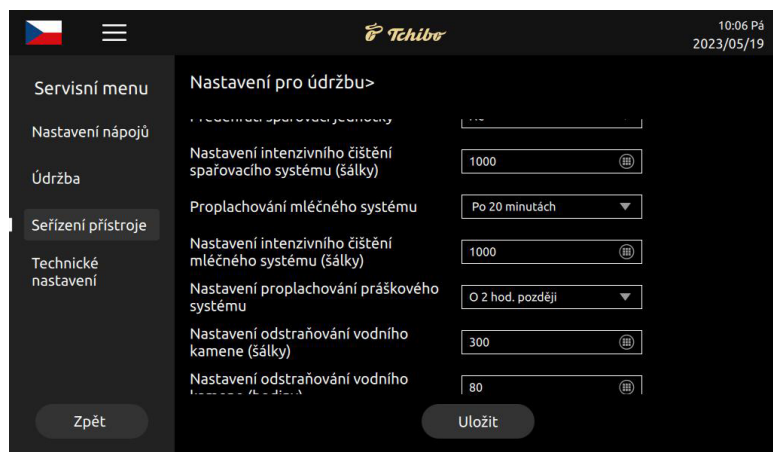
10.3 NASTAVENÍ PŘÍSTROJE

Klepněte na požadovanou položku nabídky, abyste změnili parametry.



10.3.1 Nastavení údržby

Klepnutím na „Uložit“ uložíte provedené změny.



Proplachování spařovacího systému

Zde můžete nastavit interval proplachování spařovacího systému. Rozsah nastavení: NE; Okamžitě; 5 min; 10 min; 15 min; 20 min.

- Příklad: Nastavení „O 20 minut později“ znamená, že pokud kávovar není po 20 minutách spuštěn, provede se propláchnutí spařovacího systému. Po 20 minutách od odebrání posledního nápoje se zobrazí výzva „Propláchnout spařovací systém?“ - Stisknutím „Ano“ spustíte automatické propláchnutí spařovacího systému horkou vodou, aby se předešlo přehřátí.

Intenzivní čištění spařovacího systému

Udává, kolik šálků kávy kávovar připraví, než je třeba spařovací systém vyčistit. Přístroj vás automaticky vyzve, abyste při hloubkovém čištění spařovacího systému použili tablety. Jednotkou je šálek. Rozsah nastavení: Říďte se údajem na displeji. Může se lišit v závislosti na systému.

- Příklad: Nastavení „1000“ znamená, že kávovar vydá hlášení po 1000 šálkách, že spařovací jednotka vyžaduje důkladné čištění.

Proplachování mléčného systému

Ukazuje, že tato funkce je po nastavení aktivní. Volba nastavení: Ne, Okamžitě, O 5 minut později, O 10 minut později, O 15 minut později, O 20 minut později, O 2 hodiny později

- Pokud vyberete možnost „Ne“, funkce se neaktivuje.
- Při volbě „Okamžitě“ se funkce aktivuje po každém šálku kávy s mlékem.
- Jestliže vyberete možnost „O 5 minut později“, funkce se aktivuje za 5 minut po každém šálku kávy s mlékem.

Intenzivní čištění mléčného systému (šálky)

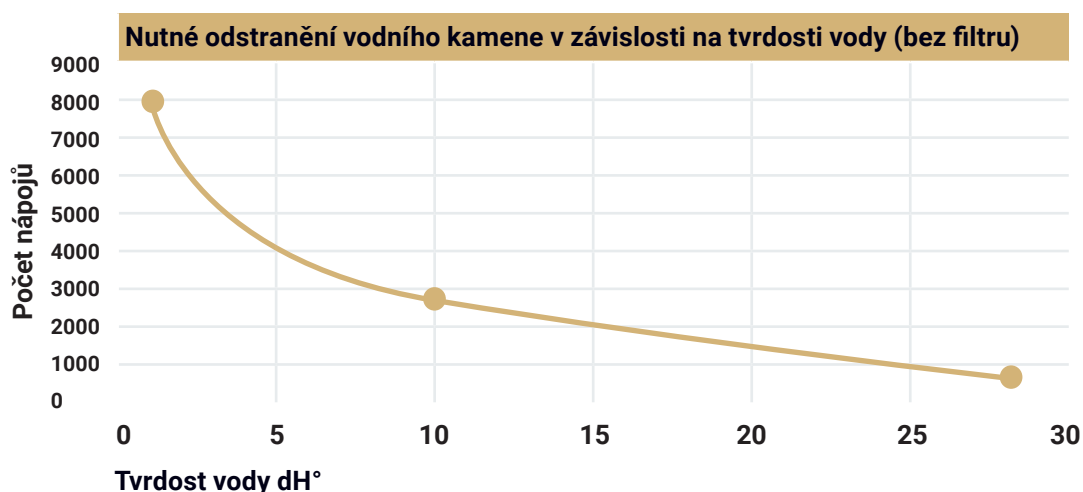
Udává, kolik šálků kávy s mlékem kávovar připraví, než je třeba mléčný systém vyčistit. Přístroj vás automaticky vyzve, abyste provedli intenzivní čištění mléčného systému čisticím prostředkem. Rozsah nastavení: Říďte se údajem na displeji. Může se lišit v závislosti na systému.

- Příklad: Nastavení „500“ znamená, že po přípravě 500 šálků mléčných nápojů přístroj vydá hlášení, že je nutné intenzivní čištění mléčného systému čisticím prostředkem.

Nastavení odstranění vodního kamene (šálky)

Uvádí, kolik šálků kávy by měl kávovar připravit, než vás vyzve k odstranění vodního kamene pomocí práškového/tekutého přípravku na odstranění vodního kamene. Jednotka: Šálky. Rozsah nastavení: Postupujte podle odkazu na displeji, který se může u jednotlivých spotřebičů lišit.

Nastavte počet šálků podle tvrdosti používané vody v nabídce. Pokud není používán vodní filtr, zjistěte podle diagramu, kolik šálků lze připravit (např. 3000 šálků při 10 dH°). Při použití vodního filtru určete kapacitu podle údajů výrobce filtru pro počet šálků/množství vody.



- Příklad: Nastavení čísla „1000“ znamená, že přístroj po přípravě 1000 šálků nápojů vydá hlášení, že je třeba odstranit vodní kámen čisticím prostředkem.

Nastavení odstranění vodního kamene (hodina)

To znamená, že přístroj po určité době výroby páry provede kromě čištění také odstranění vodního kamene. Jednotka: Hodina. Rozsah nastavení: Postupujte podle odkazu na displeji, který se může u jednotlivých spotřebičů lišit.

- Příklad: Při nastavení čísla „6“ trvá celková doba spařování až 6 hodin/21 600 s. Přístroj vydá hlášení, že je třeba odstranit vodní kámen čisticím prostředkem.

Bez ohledu na to, zda byla dosažena stanovená doba spařování pro šálky nebo celková doba, přístroj si vyžádá odstranění vodního kamene. Po odstranění vodního kamene se vynuluje buď počet šálků, nebo doba.



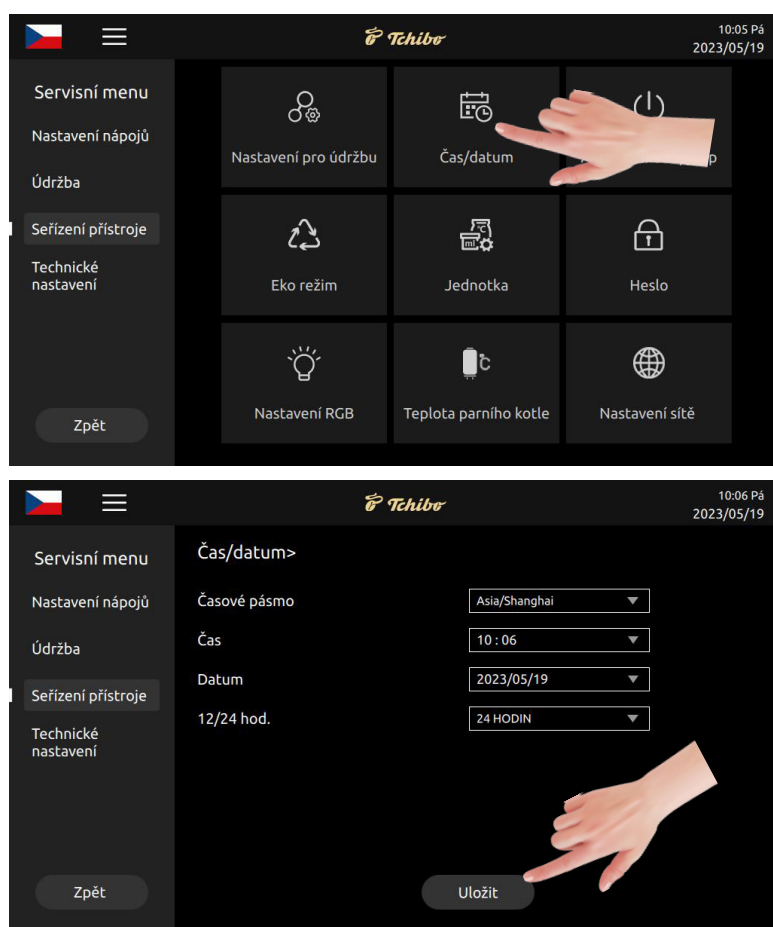
Proplachování práškového systému

Tento údaj udává, jak dlouho po posledním práškovém nápoji je třeba míchač propláchnout. Postupujte podle odkazu na displeji, který se může u jednotlivých spotřebičů lišit (funkce zatím není k dispozici).

- Příklad: V případě nastavení „2 hodiny“ spustí přístroj automatické proplachování míchače za dvě hodiny po výdeji posledního práškového nápoje.

10.3.2 Čas/datum

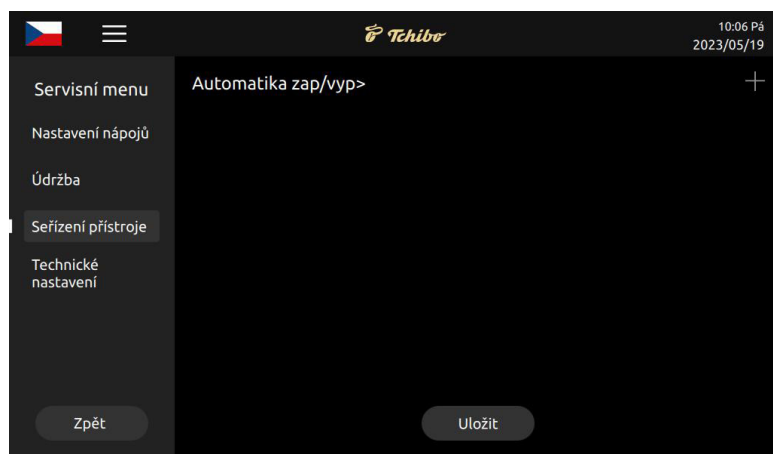
Zde nastavte čas a datum kávovaru. Po provedení změn klepněte na tlačítko "Uložit".



- **12/24 H:** Udává systém pro nastavení času systému kávovaru. Zobrazení na displeji: 12 hodin, 24 hodiny
- **Čas:** Uvádí čas pro nastavení systému kávovaru. Zobrazení na displeji: Hodiny, minuty
- **Datum:** Uvádí datum, na které je systém kávovaru nastaven. Zobrazení na displeji: Rok, měsíc, datum.
- **Časové pásmo:** Označuje nastavení časového pásma systému kávovaru.

10.3.3 Automatické zapnutí/vypnutí

Klepnutím na  funkce zapnete nebo vypnete. Klepnutím na „Uložit“ převezmete změny.



Automatické zapnutí

» Nastavte čas a dny, kdy se má kávovar automaticky zapnout.

Kávovar se automaticky zapne ve zvolený čas ve vybraných dnech.

Automatické vypnutí

» Nastavte čas a dny, kdy se má kávovar automaticky vypnout.

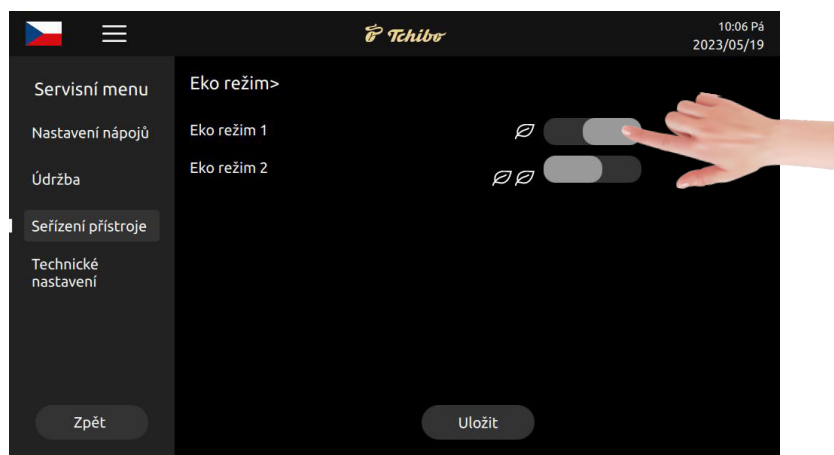
Kávovar se ve vybraných dnech automaticky vypne ve zvolený čas.

» Stisknutím a podržením displeje po dobu delší než 3 sekundy kávovar znovu zapnete.

• Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vypněte jej.

10.3.4 Eko režim

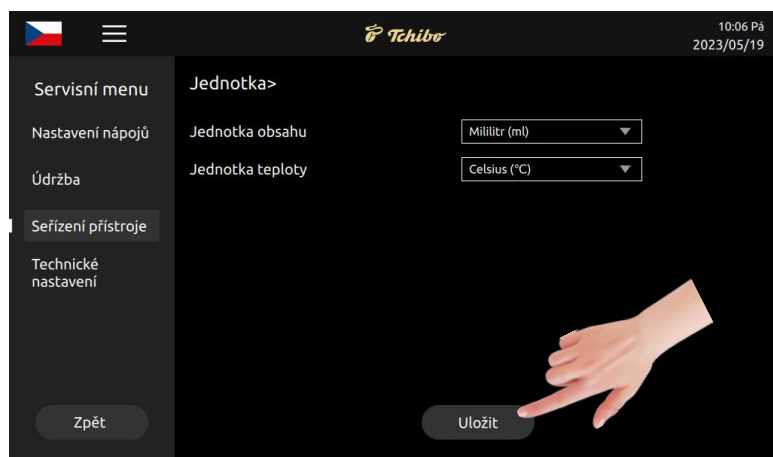
» V této položce nabídky můžete zapnout nebo vypnout jeden z režimů. Po aktivaci klepněte na „Uložit“.



- **Eko režim 1:** Po jedné hodině se parní kotel přepne na teplotu horké vody
- **Eko režim 2:** Po jedné hodině se oba bojlerů vypnou

10.3.5 Jednotka

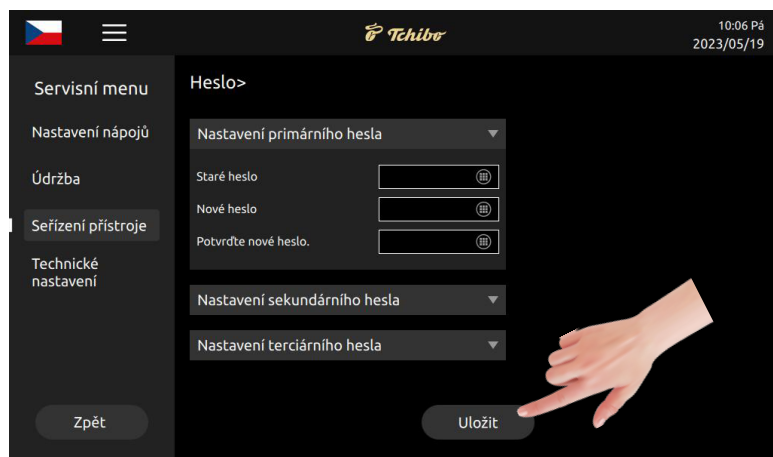
Podle potřeby lze vybrat různé jednotky. Klepnutím na „Uložit“ uložíte změny.



- **Jednotka obsahu:** ml nebo oz
- **Teplotní jednotka:** °C nebo °F

10.3.6 Heslo

Změnu hesla lze provést zadáním starého hesla a poté nového hesla. Klepnutím na „Uložit“ uložíte změny.



Pokyny pro heslo

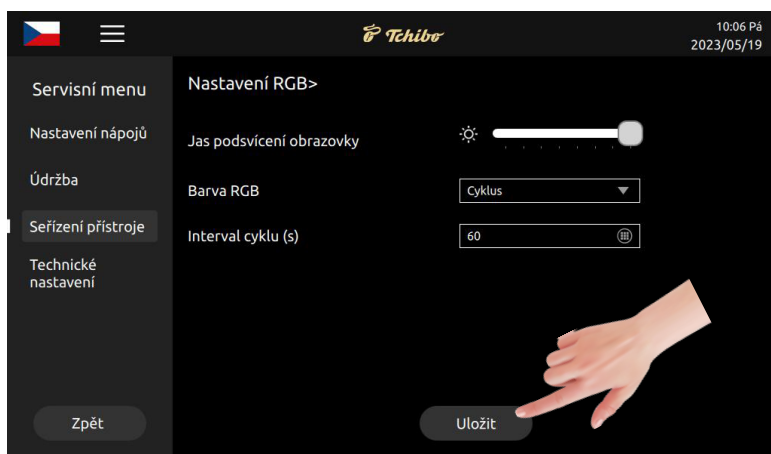
- **Primární heslo:** Nejvyšší úroveň, veškerý přístup do servisního menu včetně nastavení nápojů, údržby, nastavení stroje (výchozí heslo je 1809).
- **Sekundární heslo:** Sekundární úroveň. Omezený přístup k nabídce Servis (včetně nastavení nápojů, údržby a nastavení přístroje, výchozí heslo je 1709).

- Terciární heslo: Terciární úroveň. Omezený přístup k nabídce Servis včetně nastavení nápojů (výchozí heslo je 1609).

10.3.7 Nastavení barvy textu

Nastavení barvy textu názvů nápojů v uživatelském rozhraní v pohotovostním režimu. Klepnutím na „Uložit“ uložíte změny.

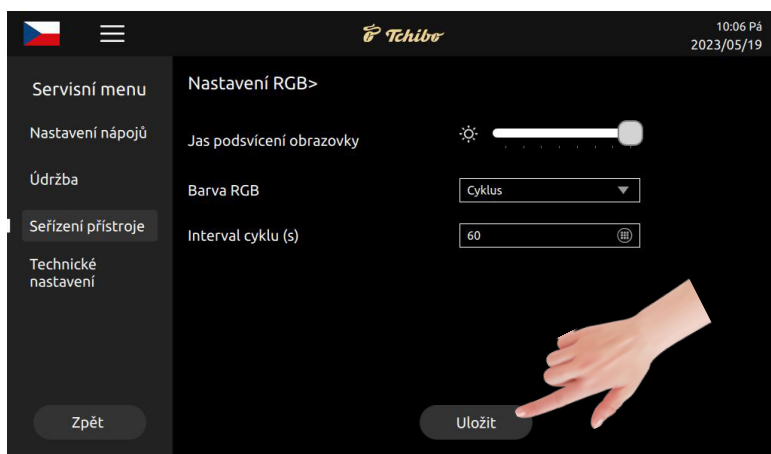
- Volitelné barvy: Nastavení názvu nápoje.



10.3.8 Nastavení RGB

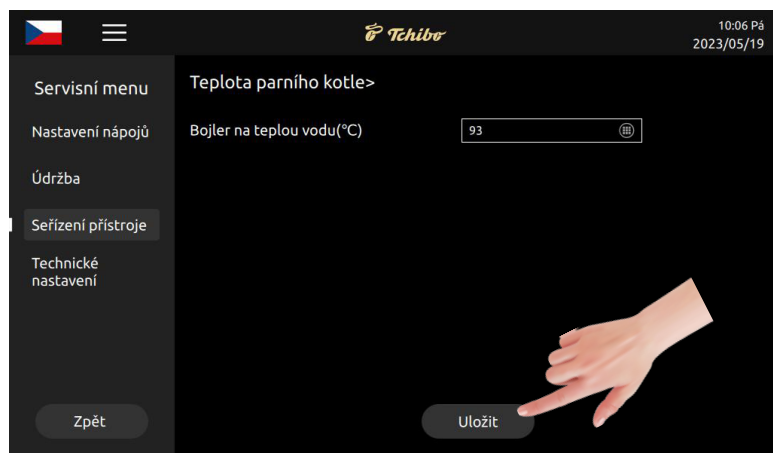
Nastavení světla RGB pro dotykový displej. Klepnutím na „Uložit“ uložíte změny.

- **Rozsah nastavení:** NE, Cyklus, Červená, Zelená, Modrá, Fialová, Azurová, Světle zelená, Světle modrá.
- **Časový interval(y):** Nastavte interval cyklu (jednotka: s, Rozsah: 1 ~ 60 s).



10.3.9 Teplota bojleru

» Nastavte nejvyšší teplotu bojleru a klepnutím na „Uložit“ uložíte změny.



Teplota horkého bojleru (°C)

» Nastavte regulační teplotu bojleru na teplou vodu.

- Volba nastavení: 85 °C ~ 97 °C; Standardní: 93 °C
- Příklad: Pokud je nastavena hodnota 93 °C, bojler na teplou vodu ukončí ohřev, jakmile teplotní čidlo (NTC) zjistí, že je dosažena teplota 93 °C. Jestliže NTC zjistí, že teplota klesla pod 93 °C, je spuštěn ohřev.

Teplota bojleru na teplou vodu (°C)

» Nastavte regulační teplotu bojleru na páru.

- Volba nastavení: 120 °C ~ 135 °C standardně: 135 °C
- Příklad: Bojler na páru ukončí ohřev při nastavení 135 °C, když NTC rozpozná, že teplota dosáhla 135 °C. Bojler na páru spustí ohřev, když NTC rozpozná, že teplota je nižší než 135 °C.

10.4 TECHNICKÁ NASTAVENÍ

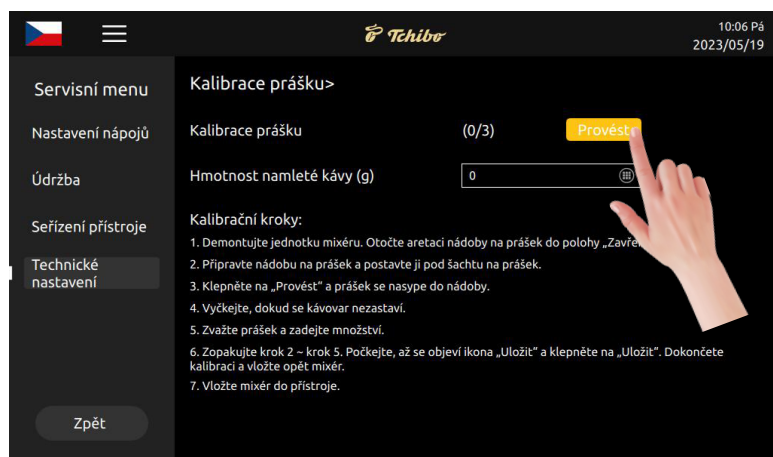
10.4.1 Kalibrace prášku

Množství prášku lze kalibrovat.

» Klepnutím na „Uložit“ převezmete změny.

O kalibraci prášku: Všechny přístroje jsou ve výrobě kalibrovány pro různé prášky. Pokud však použijete vlastní prášek, může se jeho množství lišit od kalibračního standardu z výroby. Před použitím kávovaru proto doporučujeme provést kalibraci s vlastním práškem (pokud se typ prášku pokaždé mění, proveďte vždy kalibraci prášku).

V technických nastaveních klepněte na položku Kalibrace prášku a proveďte kalibraci podle pokynů na displeji.



10.4.2 Kalibrace stupně mletí

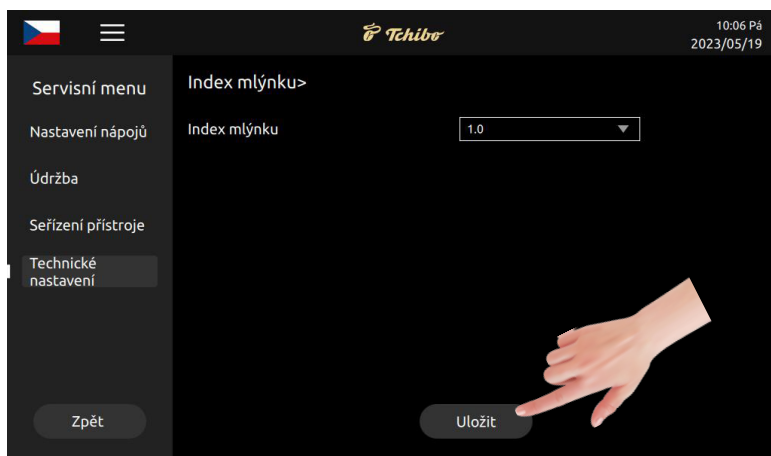
Množství namleté kávy v mlýnku lze kalibrovat.

» Klepnutím na „Uložit“ převezmete změny.

• Volba nastavení: 0,7 ~ 1,3; Standardní: 1,0

• Datový list:

STUPEŇ	1	2	3	4	5
GRAM	7 g	12 g	14 g	16 g	21 g



- Příklad: Pokud je vybrána hodnota „0,9“, odpovídají všechny stupně mletí 90% původní hmotnosti podle výše uvedené tabulky stupňů mletí.

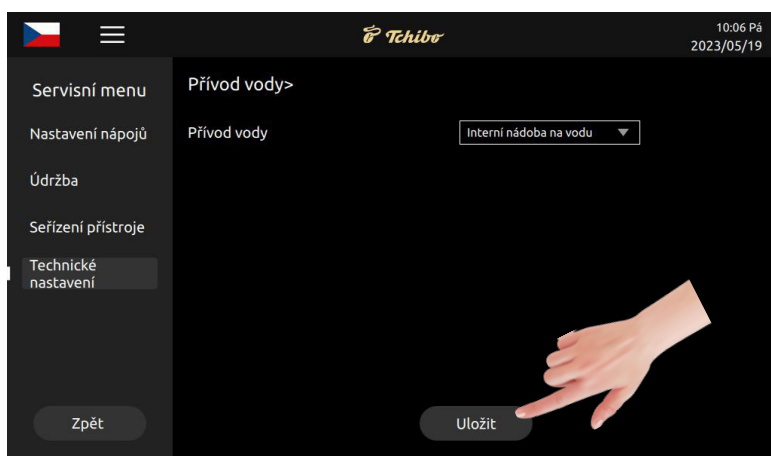
STUPEŇ	1	2	3	4	5
GRAM	7 g x 0,9 g = 6,3 g	12 g x 0,9 g = 10,8 g	14 g x 0,9 g = 12,6 g	16 g x 0,9 g = 14,4 g	21 g x 0,9 g = 18,9 g

10.4.3 Přívod vody

Typ přívodu vody: Nádržka na vodu, voda z vodovodu (upozornění: Skutečné připojení přívodu by mělo být shodné s nastavením ve stroji).

" Zvolením možnosti "Nádržka na vodu" vyberete r přívod vody z vestavěné nádržky na vodu.

" Zvolením možnosti "Voda z vodovodu" vyberete přívod vody z externího zdroje (např. z vodovodu).

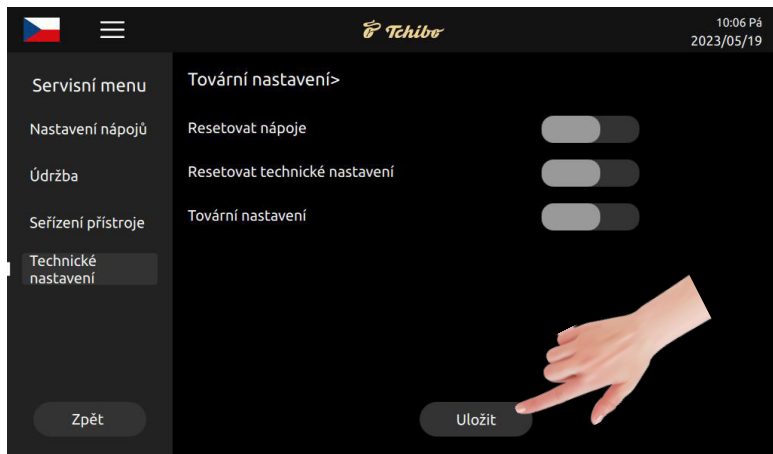


10.4.4 Tovární nastavení

Parametry přístroje jsou resetovány na tovární nastavení.

» Klepnutím na  funkci zapnete nebo vypnete.

» Klepnutím na tlačítko „Uložit“ aktivujete nastavení.



Resetování nápojů

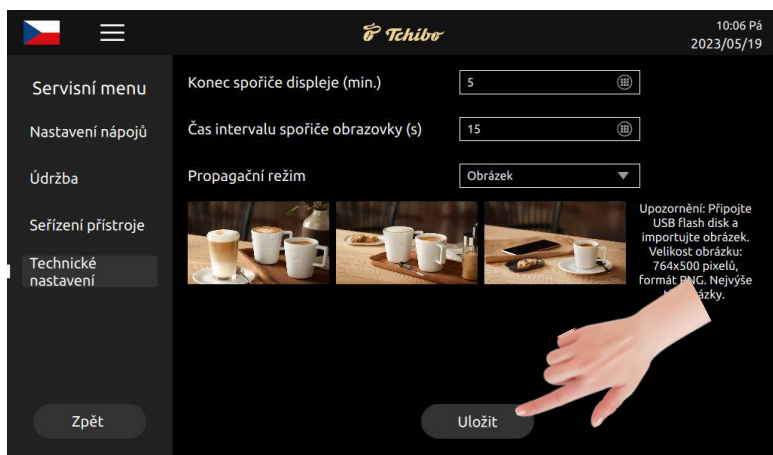
Resetuje nastavení nápoje na tovární nastavení.

Resetování technického nastavení

Resetuje technická nastavení na tovární nastavení.

Resetování na tovární nastavení

Resetuje všechna nastavení na tovární nastavení.



Nastavení obrazovky

Krok 1: Klepnutím na přednastavené obrázky na obrazovce vyvoláte přednastavené obrázky. Pokud je připojen USB flash disk, zobrazí se snímky kompatibilní s obrazovkou.

Krok 2: Klepněte na obrázek, který chcete použít. Vybraná obrazovka je převzata. Název souboru obrázku: Pouze anglická slova nebo čísla. Klepnutím na "Uložit" nastavení převezmeme.

Nastavení pozadí

Krok 1: Klepněte na předem nastavené obrázky pozadí. Předem nastavené obrázky se zobrazí.

Krok 2: Klepněte na obrázek, který chcete použít. Jako obrázek pozadí se nyní zobrazí nový obrázek, který jste vybrali. Klepnutím na „Uložit“ aktivujete nastavení.

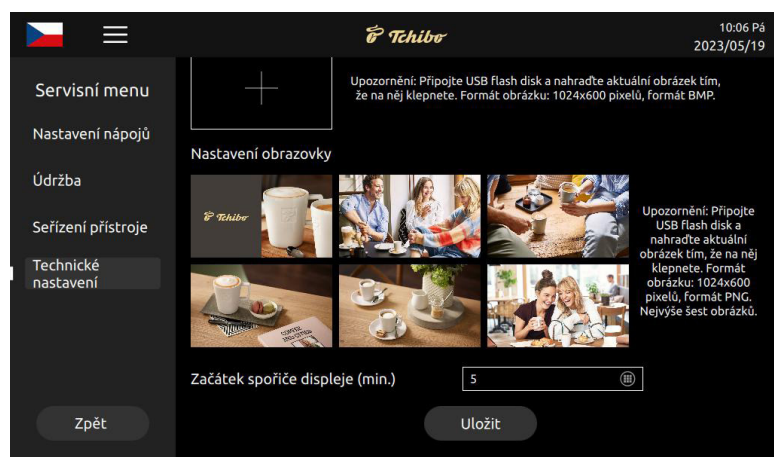
Nastavení přípravy nápoje

» Klepnutím na rozbalovací pole „Výběr režimu“ vyberte, zda lze nastavit parametry v průběhu přípravy kávy. Výběr nastavení: „Nelze nastavit“; „Lze nastavit“.

- **„Nelze nastavit“:** Parametry nelze nastavit, není možné zrušit přípravu nápoje.
- **„Lze nastavit“:** Parametry lze nastavit; je možné zrušit přípravu nápoje. Pokud v průběhu nastavení zvolíte „Lze nastavit“, klepněte na „+“. Zobrazí se stránka pro nastavení velikosti nápoje - viz obrázek na protější straně.

Propagační režim

Předpoklady pro použití USB flash disku:

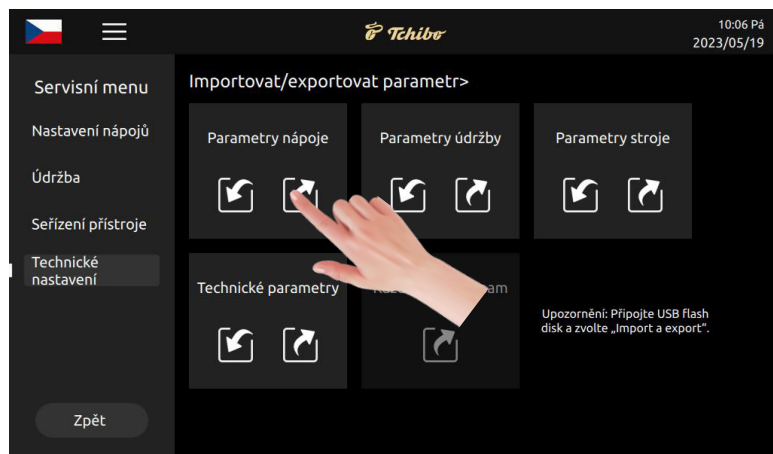


- Velikost obrázku: 1024 x 600 pixelů
- Formát obrázku: png
- Velikost souboru: menší než 1 MB
- Paměťová kapacita: Max. 32 GB
- Připojení: USB 1.0 nebo USB 2.0 (USB 3.0 není dočasně k dispozici)
- Formát: FAT nebo FAT32.

Upozornění pro použití USB flash disku:

- Obrázky by měly být zkopírovány a vloženy do hlavního adresáře na USB flash disku.
- Název souboru obrázku: Pouze anglická slova nebo čísla.

10.4.5 Parametr Import & Export



Parametry nápoje

Připojte USB flash disk a postupujte podle pokynů na uživatelském rozhraní pro import nebo export parametrů.

- Kroky při exportu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, parametry jsou exportovány.
- Kroky při importu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, Proveďte import parametrů.

Parametry údržby

Připojte USB flash disk a postupujte podle pokynů na uživatelském rozhraní pro import nebo export parametrů.

- Kroky při exportu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, parametry jsou exportovány.
- Kroky při importu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, Proveďte import parametrů.

Parametry stroje

Připojte USB flash disk a postupujte podle pokynů na uživatelském rozhraní pro import nebo export parametrů.

- Kroky při exportu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, parametry jsou exportovány.
- Kroky při importu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, Proveďte import parametrů.

Technické parametry

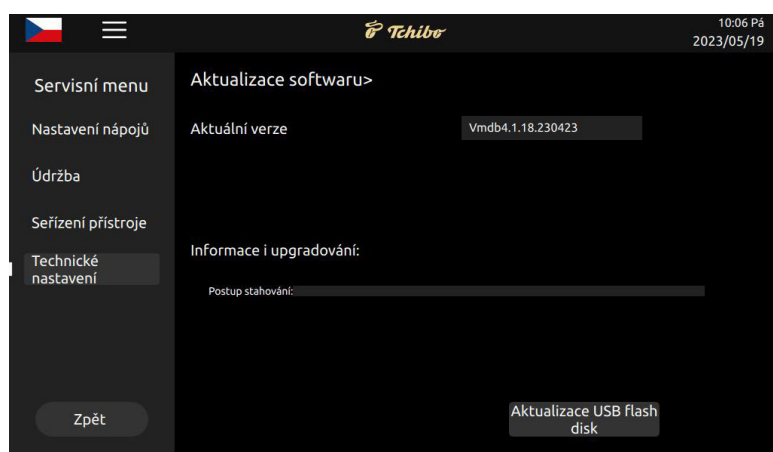
Připojte USB flash disk a postupujte podle pokynů na uživatelském rozhraní pro import nebo export parametrů.

- Kroky při exportu: Připojte USB flash disk, , klepněte na, parametry jsou exportovány.
- Kroky při importu: Vytvořte spojení s USB flash diskem.  Klepnutím na vyvoláte import parametrů.

Předpoklady pro použití USB flash disku:

- Velikost obrázku: 1024 x 600 pixelů
- Formát obrázku: png
- Velikost souboru: menší než 1 MB
- Paměťová kapacita: Max. 32 GB
- Připojení: USB 1.0 nebo USB 2.0 (USB 3.0 není dočasně k dispozici)
- Formát: FAT nebo FAT32.

10.4.6 Aktualizace softwaru



Aktuální verze

Informace o aktuální verzi softwaru.

Online aktualizace

Klepnutím na Online aktualizace můžete program automaticky aktualizovat prostřednictvím sítě (tato funkce bude brzy k dispozici pouze pro modely IOT).

Aktualizace z USB flash disku

Krok 1: Otevřete hlavní adresář na USB flash disku v počítači a vytvořte složku s názvem „update_ipk“.

Krok 2: Zkopírujte soubor (program .ipk) do vytvořené složky.

Krok 3: Připojte USB flash disk k počítači a klepněte na „Aktualizovat z USB flash disku“. Aktualizace se provede automaticky.

Krok 4: Po úspěšné aktualizaci se na displeji zobrazí hlášení „Aktualizace se podařila“. Nyní odpojte USB flash disk a restartujte přístroj. Na displeji se zobrazí „USB flash disk odpojen“, krátce se odpojí napájení a přístroj se restartuje.

Tím je aktualizace dokončena.

Předpoklady pro použití USB flash disku:

- Velikost obrázku: 1024 x 600 pixelů
- Formát obrázku: png
- Velikost souboru: menší než 1 MB
- Paměťová kapacita: Max. 32 GB
- Připojení: USB 1.0 nebo USB 2.0
- Formát: FAT nebo FAT32.

Upozornění pro použití USB flash disku:

- Formát aktualizacího programu je „.ipk“. Program by měl být přesunut do složky s názvem "update_ipk" (pouze tento název dokáže zařízení přečíst).

10.4.7 Funkční spínač

Zde můžete v nabídce zapnout nebo vypnout příslušné funkce.



Počítadlo kávové sedliny

» Klepnutím na  funkci zapnete nebo vypnete. Standardně: Zap.

- „Zap“: Po přípravě 80 šálků se ozve alarm a objeví se hlášení, že je třeba vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu.
- » Vyprázdníte nádobu na kávovou sedlinu a po opětovném vložení odkapové misky spolu s nádobou na kávovou sedlinu do přístroje klepněte na obrazovce na „vyprázdnit“.
- „Vyp“: Kávovar nevydá upozornění, že je třeba vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu.



Výstraha na kalibrování

» Klepnutím na   funkci zapnete nebo vypnete. Standardně: Vypnuto (oranžová: zap, šedá: vyp)

- „Zap“: Po přípravě 2000 šálků vyše přístroj alarm a zobrazí hlášení, že je nutná kalibrace mlýnku. Tento proces se opakuje po dalších 5000 šálcích a poté vždy po dalších 10 000 šálcích.
- „Vyp“: Přístroj nevyše alarm pro kalibraci. **Kalibraci je však přesto nutné provádět pravidelně.**

Výstraha na odstranění vodního kamene

» Klepnutím na   zapnete nebo vypnete funkci alarmu pro odstranění vodního kamene; výchozí nastavení: Zap; (Oranžová: zap; šedá: Vyp).

- „Zap“: Pokud je celkový počet šálků vyšší než počet uvedený v programu údržby, přístroj vydá alarm pro odstranění vodního kamene.
- „Vyp“: Přístroj nebude upozorňovat na nutnost odstranění vodního kamene, ale přesto je třeba pravidelně provádět odstraňování vodního kamene.

Pokud jste zvolili možnost „Vypnuto“, doporučujeme používat čistou vodu s tvrdostí nižší než 100. Pokud nebude vodní kámen odstraněn včas, zůstanou v přístroji vápenaté usazeniny z vody, které systém zablokují.

Předepsané čištění

» Klepnutím na  funkci zapnete nebo vypnete. Standardně: Vyp.

- „Zap“: Stroj zobrazí alarm a hlášení, že v definovanou dobu musí být provedeno intenzivní čištění mléčného systému.

» Klepnutím na „x“ v pravém horním rohu displeje okno zavřete. Alarm se znovu zobrazí po příštím nápoji.

- „Vyp“: Kávovar nezobrazí alarm.

Doba intenzivního čištění mléčného systému; volba nastavení: 00:00 ~ 23:59.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD / VÝSTRAHY STROJE

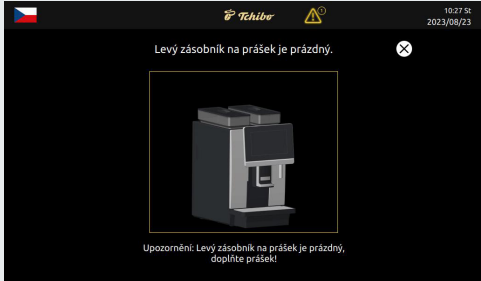
11.1 NÁDRŽKA NA VODU JE PRÁZDNÁ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Voda v nádržce sahá pod sledovanou úroveň b) Nádržka na vodu není správně instalována a nachází se příliš daleko od snímače c) Snímač stavu vody je vadný	• Vyměňte nádržku a doplňte do ní vodu. Ujistěte se, že hladina vody sahá nad značku „Max“ vyznačenou na nádržce • Zkontrolujte nádržku na vodu a znovu ji zasuňte do přístroje. • Vyměňte snímač stavu vody.

11.2 NÁDOBA NA KÁVOVOU SEDLINU JE PLNÁ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Od posledního vyprázdnění dosáhlo množství kávové sedliny v nádobě 50 šálků.	• Stisknutím dvou západek uvolněte jímací nádobu, vytáhněte ji, vyměňte ze spodní nádoby a vyprázdněte ji.

11.3 ZÁSOBNÍK NA PRÁŠEK JE PRÁZDNÝ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Prášek v zásobníku na prášek je spotřebován b) Prášek tvoří hrudky c) Čidlo nefunguje	• Přidejte odpovídající množství prášku. • Promíchejte prášek, abyste odstranili hrudky. • Vyměňte čidlo.

11.4 ZÁSOBNÍK NA PRÁŠEK NENÍ SPRÁVNĚ VLOŽEN

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Zásobník na prášek není správně vložen	Změňte polohu zásobníku na prášek.

11.5 JEDNOTKU ODKAPOVÉ MISKY NELZE SPRÁVNĚ VLOŽIT

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) jednotka odkapové misky není správně vložena	Znovu vložte jednotku odkapové misky.

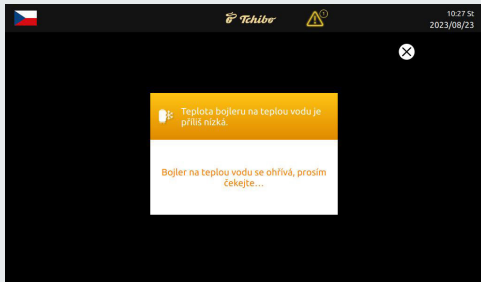
11.6 BOJLER NA HORKOU VODU JE PŘEHŘÁTÝ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota je vyšší než 150 °C	- Řiďte se hlášením na displeji... „Bojler na teplou vodu se ochlazuje, prosím čekejte...“ - V průběhu ochlazování bojleru nelze připravovat nápoj.

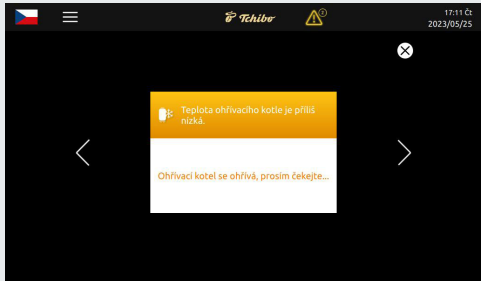
11.7 BOJLER NA PÁRU JE PŘEHŘÁTÝ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota je vyšší než 150 °C	- Řiďte se hlášením na displeji „Bojler na páru se ochlazuje, prosím čekejte...“ - V průběhu ochlazování bojleru nelze připravovat nápoj.

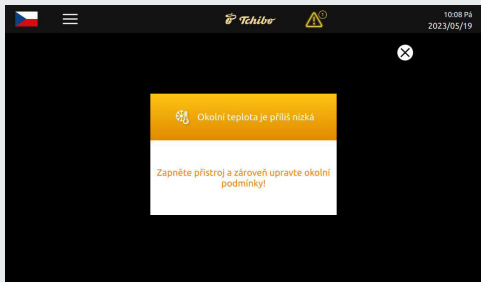
11.8 TEPLOTA BOJLERU NA TEPLOU VODU JE PŘÍLIŠ NÍZKÁ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota bojleru je nižší než hodnota nastavená systémem	- Všimněte si pokynů na obrazovce "Bojler na teplou vodu se zahřívá, vyčkejte prosím". - Během zahřívání bojleru nelze nápoje připravovat.

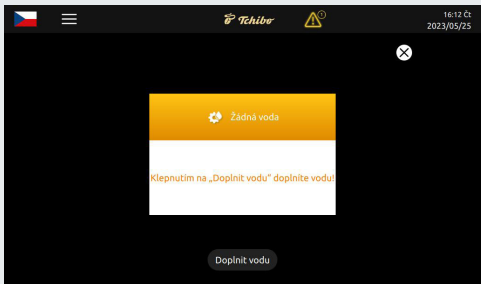
11.9 TEPLOTA BOJLERU NA PÁRU JE PŘÍLIŠ NÍZKÁ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota bojleru je nižší než hodnota nastavená systémem	- Všimněte si pokynů na obrazovce "Bojler na páru se zahřívá, vyčkejte prosím". - Během zahřívání bojleru nelze nápoje připravovat.

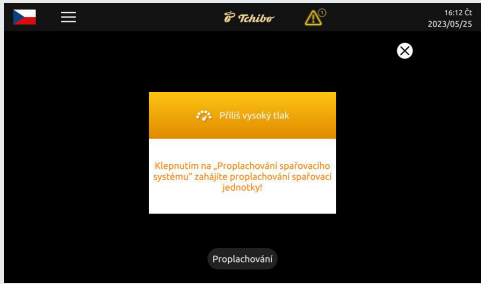
11.10 OKOLNÍ TEPLOTA JE PŘÍLIŠ NÍZKÁ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota prostředí je 0 °C nebo nižší.	Přístroj zapínejte pouze při okolní teplotě 10 °C ~ 40 °C.

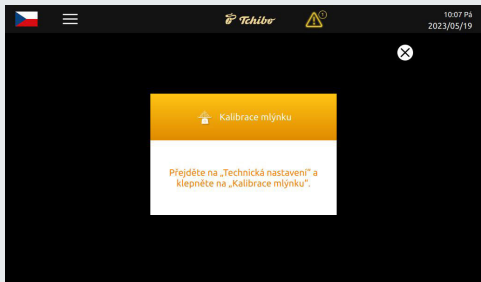
11.11 ŽÁDNÁ VODA

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Není přiváděna voda z vodovodu b) Ventil na přívodu je uvolněný c) O-kroužek netěsní nebo není namontovaný d) Přívod z nádržky nebo z vodovodu řadu ucpaný e) Nádržka není zajištěna f) Sítka spařovací jednotky je ucpané g) Čerpadlo je poškozené h) Průtokoměr je poškozený	• Zkontrolujte typ přívodu vody - nastavení ve stroji i připojení. • Klepněte na „Naplnit vodou“. • Zkontrolujte, zda je správně namontovaná zástrčka a těsnicí kroužek. • Vyčistěte přívod vody z nádržky nebo z vodovodu. • Zajistěte nádržku zatlačení na konec. • Vyčistěte síto pomocí tablet nebo je rozeberte a vyčistěte. • Vyměňte čerpadlo. • Vyměňte průtokoměr. • Vypněte přístroj a znovu jej zapněte.

11.12 PŘETLAK SYSTÉMU

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Trubka a sítka spařovací jednotky jsou ucpané b) Káva namletá v mlýnku je příliš jemná c) Množství kávy v mlýnku je vyšší než maximální obsah spařovací jednotky d) V průběhu přípravy kávy pronikl do čerpadla vzduch	• Klepnutím na „Proplachování“ zahájíte vyplachování spařovací jednotky. • Nastavte stupeň mletí na kávovaru otáčením ve směru pohybu hodinových ručiček. Vyšší číslo odpovídá hrubšímu mletí. Proveďte základní kalibraci. • Pokud je voda přiváděna z nádržky, vyčistěte přívod. • Zkontrolujte, zda je k dispozici voda nebo zda je připojovací ventil otevřen, je-li voda přiváděna vodovodním potrubím.

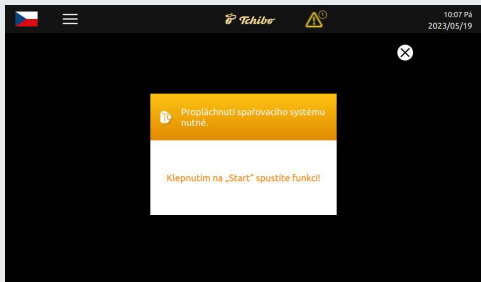
11.13 KALIBRACE MLÝNKU

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Po přípravě 2000, 7000, 17 000, 27 000 šálků atd. (po každých deseti tisících šálcích) je zobrazen alarm a hlášení	• Klepnutím na "Ihned" provedte kalibraci mlýnku (viz "10.2.15 Index stupně mletí"). • Klepněte na „Později“, pokud chcete hlášení ignorovat. Na uživatelském rozhraní se nadále zobrazuje žlutá ikona alarmu.

11.14 SPAŘOVACÍ JEDNOTKA SE NENACHÁZÍ VE SPRÁVNÉ POLOZE

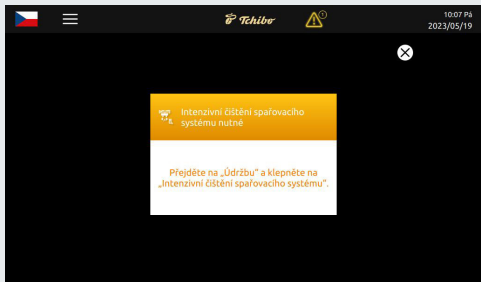
SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Spařovací jednotka se nenachází ve správné poloze b) Spařovací jednotka je poškozena nebo musí být vyměněna c) Poškození skupiny motoru pohonu spařovací jednotky	• Klepněte na možnost "Kontrolovat". • Vyměňte spařovací jednotku.

11.15 NUTNÉ PROPLACHOVÁNÍ SPAŘOVACÍHO SYSTÉMU

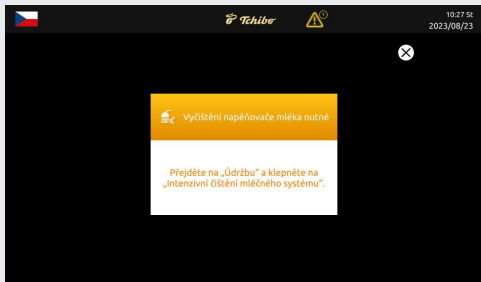
SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Po přípravě 500 šálků kávy se zobrazí alarm a hlášení b) Jestliže je zvoleno odpovídající nastavení, nezobrazí se alarm	• Klepnutím na "Ihned" provedete proplach spařovací jednotky (viz "9.3.1 Proplach spařovací jednotky"). • Klepněte na „Později“, pokud chcete hlášení ignorovat. Na uživatelském rozhraní se nadále zobrazuje žlutá ikona alarmu.



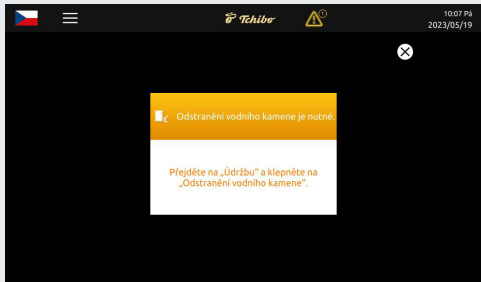
11.16 INTENZIVNÍ ČIŠTĚNÍ SPAŘOVACÍHO SYSTÉMU NUTNÉ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Po určitém počtu šálků kávy se zobrazí alarm a hlášení b) Počet šálků lze zvolit v nastavení údržby	• Proveďte intenzivní čištění spařovacího systému (viz "10.2.1 Intenzivní čištění spařovacího systému").

11.17 INTENZIVNÍ ČIŠTĚNÍ MLÉČNÉHO SYSTÉMU NUTNÉ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Po určitém počtu šálků kávy s mlékem se zobrazí alarm a hlášení b) Počet šálků lze zvolit v nastavení údržby	• Proveďte intenzivní čištění mléčného systému (viz "10.2.2 Intenzivní čištění mléčného systému").

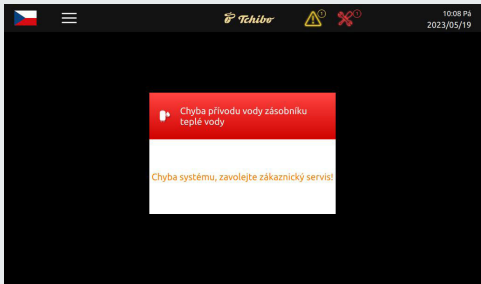
11.18 ODSTRANĚNÍ VODNÍHO KAMENE JE NUTNÉ

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Po určitém počtu šálků kávy s mlékem se zobrazí alarm a hlášení b) Počet šálků lze zvolit v nastavení údržby	• Proveďte odstranění vodního kamene (viz "10.2.3 Odstranění vodního kamene").

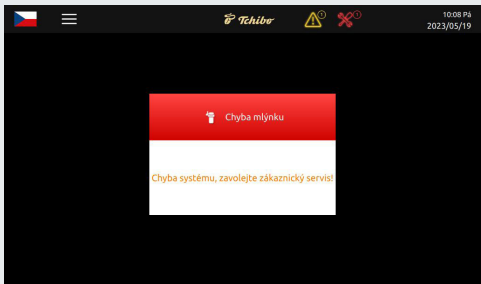
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

12.1 CHYBY S UPOZORNĚNÍMI NA DISPLEJI

12.1.1 Chyba přívodu vody

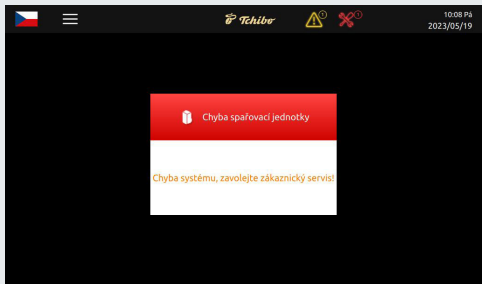
SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Tato situace nastane, když se po třech pokusech o naplnění objeví hlášení "Málo vody"	• Zkontrolujte, zda je přívod vody v pořádku. Vypněte přístroj a znovu jej zapněte. • Zkontrolujte, zda je správně nainstalováno připojení pří- vodního potrubí vody nebo těsnicí kroužek, vyčistěte přívod vody z nádržky nebo z vodovodu. • Opravte nádržku. Zatlačte ji až na místo. • Filtr vyčistěte intenzivním čištěním spařovacího sys- tému pomocí tablet nebo jej rozeberte a vyčistěte. • Vyměňte čerpadlo.

12.1.2 Chyba mlýnku

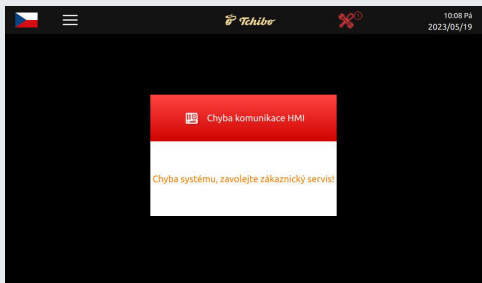
SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Mlýnek je zablokováný nebo přetížený. b) Mlýnek je poškozený. c) Poškození desky napájení d) Poškození skupiny Hallo- vých čidel	• Rozmontujte mlýneka zjis- tět, zda se uvnitř nenachá- zejí kameny nebo jiné tvrdé předměty, a vyjměte je. • Vyměňte desku s napájecím zdrojem. • Vyměňte ji za novou napáje- cí desku. • Vyměňte Hallův snímač.



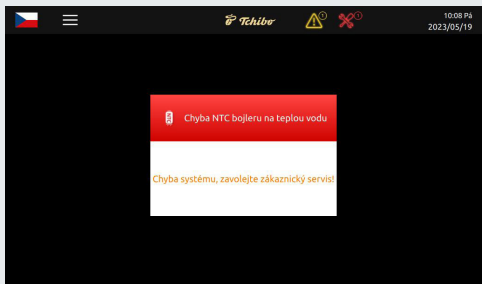
12.1.3 Chyba spařovací jednotky

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Spařovací jednotka je zablokovaná nebo vzpříčena b) Motor nefunguje c) Spařovací jednotka je poškozena d) Poškození řídicí/hlavní desky	• Rozeberte mlýnek, abyste zjistili, zda se v něm nenacházejí kaménky nebo jiné tvrdé předměty, a odstraňte je. Vypněte přístroj a znovu jej zapněte. • Vyměňte motor. • Vyměňte spařovací jednotku. • Vyměňte kontrolní desku.

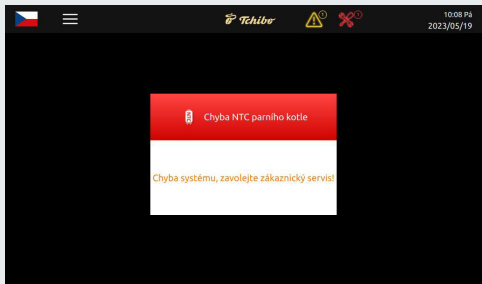
12.1.4 Chyba komunikace HMI

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Volné připojení nebo poškození hlavní desky a/nebo desky displeje b) Řídicí software není kompatibilní se softwarem HMI c) Software HMI d) Poškození desky HMI e) Poškození hlavní desky	• Zkontrolujte konektory na desce plošných spojů HMI a desku znovu zapojte. • Aktualizujte řídicí software. • Aktualizujte software HMI. • Vyměňte desku plošných spojů HMI. • Vyměňte hlavní desku.

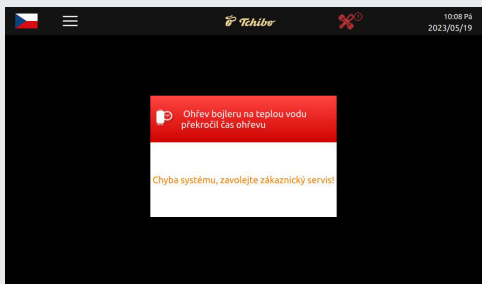
12.1.5 Chyba NTC bojleru na horkou vodu

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Spojení mezi snímačem a hlavní deskou je poškozeno nebo přerušeno b) Poškození NTC c) Teplota je vyšší než 180 °C	• " Zkontrolujte připojení, znovu připojte kabel nebo jej vyměňte. • " Vyměňte NTC. • " Přístroj vypněte a zapněte jej až po 30 minutách, aby vychladl. • " Vyměňte bojler na teplou vodu.

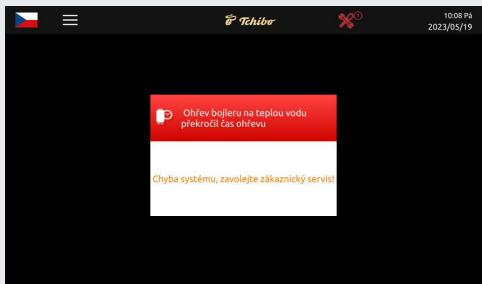
12.1.6 Chyba NTC bojleru na páru

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Spojení mezi snímačem a hlavní deskou je poškozeno nebo přerušeno b) Poškození NTC c) Teplota je vyšší než 180 °C	• Zkontrolujte připojení a znovu připojte kabel nebo jej vyměňte. • Vyměňte NTC. • Přístroj vypněte a zapněte jej až po 30 minutách, aby vychladl. • Vyměňte bojler na páru.

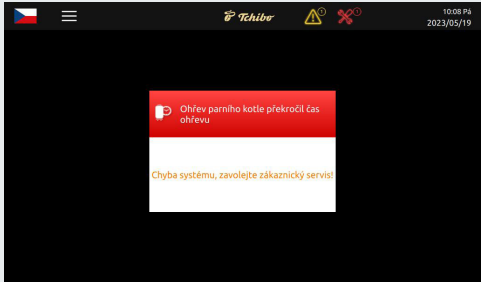
12.1.7 Doba ohřevu bojleru překročena

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota je vyšší než 150 °C, NTC není funkční b) Poškození NTC c) Poškození bojleru na horkou vodu	• Vypněte stroj, sejměte kryt stroje a resetujte čidlo NTC bojleru na horkou vodu. • Vyměňte NTC.

12.1.8 Doba ohřevu bojleru překročena

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Teplota uvnitř bojleru je vyšší než standardní hodnota - sledujte TempTrip b) Chyba čidla NTC bojleru na páru c) Poškození bojleru na páru	• Vypněte spotřebič, sejměte kryt, stiskněte teplotní pojistku a vyměňte čidlo NTC. • Vyměňte bojler na páru.

12.1.9 Doba ohřevu bojleru na páru překročena

SIGNALIZACE NA DISPLEJI	PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
	a) Zobrazí se, když nefunguje snímač vody a přístroj nedoplňuje vodu déle než 20 sekund	• Vypněte přístroj a znovu jej zapněte. • Vyměňte snímač vody.

12.2 CHYBY BEZ UPOZORNĚNÍ NA DISPLEJI

12.2.1 Stroj nelze zapnout

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Přístroj není připojen k napájení b) Napětí není dostatečně vysoké c) Není zapnutý d) Poškozená deska napájení e) Spálená hlavní pojistka napájení	• Zkontrolujte připojení přístroje k síti. • Připojte přístroj k odpovídajícímu napájení. • Zkontrolujte, zda je přístroj zapnutý. • Vyměňte desku napájení. • Vyměňte hlavní pojistku napájení.

12.2.2 Žádné mléko

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Nádoba na mléko je prázdná b) Trubka nebo výstup páry jsou ucpané c) Závada na parní trubce d) Přívodní hrdlo vzduchu je ucpané e) Napěňovač mléka je ucpaný	• Dolijte mléko do nádoby na mléko. • Proveďte intenzivní čištění mléčného systému. • Sejměte kryt stroje a zkontrolujte parní trubku. • Rozeberte napěňovač mléka a vyčistěte jej. • Vyměňte napěňovač mléka.

12.2.3 Žádná mléčná pěna, pouze teplé mléko

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Přívod přívodního ventilu vzduchu je ucpaný b) Trubka přívodního ventilu vzduchu je ucpaná c) Přívodní ventil vzduchu je poškozený	• Zkontrolujte přívod a trubku přívodu vzduchu. • Vyměňte přívodní ventil vzduchu.

12.2.4 Žádná káva

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Mletá káva je příliš jemná. Množství kávy v mlýnku je vyšší než maximální obsah spařovací jednotky b) Trubka nebo sítko spařovací jednotky jsou zablokovány b) Spařovací jednotka je poškozena c) Lapač nečistot přírodního ventilu je ucpaný	» Nastavte stupeň mletí na kávovaru otáčením ve směru pohybu hodinových ruček. Větší číslo znamená hrubší mletí; proveďte základní kalibraci. " Intenzivně vyčistěte spařovací systém pomocí tablet. " Opravte spařovací jednotku nebo ji vyměňte. " Sítko vyčistěte nebo vyměňte.

12.2.5 Selhání softwarového systému

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Přístroj nefunguje a reaguje neočekávaně	• Vypněte přístroj a znovu jej zapněte po 5 minutách. • Aktualizujte software.

12.2.6 Únik kapalin

PŘÍČINY	ŘEŠENÍ
a) Spojení mezi příívodem kapaliny a vodovodem je netěsné b) Vnitřek přístroje je netěsný	• Zkontrolujte, zda není zástrčka uvolněna. Rozeberte kryt přístroje a zjistěte, zda je netěsný. • Vyměňte netěsné díly.



13. ODPOVĚDNOST A ZÁRUKA

13.1 POVINNOSTI PROVOZOVATELE

Provozovatel takového přístroje musí zajistit pravidelnou údržbu a kontrolu bezpečnostního zařízení, které provedou oprávněné osoby. Přístup do servisního prostoru je povolen pouze osobám, které mají znalosti a praktické zkušenosti s přístrojem, zejména v oblasti bezpečnosti a hygieny. Provozovatel musí kávovar umístit tak, aby bylo možné bez překážek provádět péči a údržbu. V případě použití v kancelářích/na patrech a při podobném samoobslužném způsobu používání by měl na kávovar dohlížet personál vyškolený v obsluze kávovaru. Vyškolený personál by měl zajistit dodržování opatření pro péči a být k dispozici v případě dotazů týkajících se obsluhy. Provozovatel musí zajistit, aby elektrické systémy a zařízení byly v řádném stavu (např. v souladu s nařízením DGUV 3). Pro zajištění provozní bezpečnosti kávovaru je mimo jiné nutné pravidelně kontrolovat bezpečnostní ventily a tlakové nádoby. Tato opatření provádí v rámci údržby autorizovaný servisní personál. Kávovar se smí čistit pouze čistícími prostředky určenými společnostmi TCS pro kávovar a mléčný systém. Odstraňování vodního kamene ze stroje se smí provádět výhradně prostředkem dodaným společnostmi TCS. Při údržbě je nutné dodržovat pokyny výrobce.

13.2 ZÁRUČNÍ REKLAMACE



ŘÍDTE SE NÁVODEM

- Pokud dojde k závadě z důvodu nedodržení návodu, záruční reklamační nebude uznána.
- » Dodržujte podmínky použití a instalace.

Dohoda mezi kupujícím a prodávajícím určuje, zda má kupující nárok ze záruky, jakož i jakou formou může kupující takové nároky uplatňovat. V případě nedodržení údajů uvedených v tomto návodu k obsluze mohou nároky ze záruky zaniknout.

Záruka se nevztahuje:

- na všechny díly, které podléhají přirozenému opotřebení. Patří k nim těsnění, míchač a spařovací jednotka.
- na závady způsobené povětrnostními vlivy, usazováním vodního kamene v bojleru, chemickými, fyzikálními, elektrochemickými nebo elektrickými vlivy
- na případy, kdy se nepoužívá vodní filtr, přestože tvrdost používané vody vyžaduje vodní filtr, a v důsledku toho dochází k závadám

- na závady způsobené nedodržením pokynů pro manipulaci, péči a údržbu přístroje (např. v návodu k obsluze a návodu k údržbě)
- na závady způsobené použitím neoriginálních náhradních dílů nebo chybnou montáží kupujícím či třetími osobami anebo chybnou či nedbalou manipulací
- na následky neodborných úprav nebo oprav provedených kupujícím či třetími osobami bez našeho souhlasu
- na nedostatky, které byly způsobeny nevhodným nebo neodborným používáním.

14. DŮLEŽITÉ POKYNY

- Pozor na popálení. Při přípravě nápoje se nedotýkejte výpusti.
- Pokud je přístroj v provozu, neotvírejte dvířka, nevyjímejte spodní nádobu, odkapovou misku, nádržku na vodu ani další náhradní díly.
- Nepoužívejte přístroj, je-li uzavřen přívod vody z vodovodu. (V případě, že je voda odebírána z vodovodu.)
- Voda a prášek musí při plnění zůstat pod úrovní značky MAX.
- Nenalévejte vodu do zásobníku na zrnkovou kávu a do zásobníku na prášek.
- Nádržka na vodu je určena pouze pro studenou a čistou vodu; horká a ledová voda nejsou přípustné.
- Je vhodné používat polopražená zrna a zrna s nižším obsahem oleje. Nedoporučuje se používat zrna s vyšším obsahem oleje nebo připálená zrna.
- Nastavte výšku výpusti podle šálků.
- Pro zajištění dobré kvality doporučujeme čistit nádržku na vodu a denně měnit vodu.
- Čištění kartáčem je nepřípustné. V případě poškození přístroje jej čistěte měkkým hadříkem.
- Vyčistěte nádobu na mletou kávu a nádobu na odpadní vodu.
- Nevypínejte přístroj v průběhu přípravy nápoje, protože automaticky provádí vlastní kontrolu a čištění.
- Při vypínání provádějte jednotlivé kroky ve správném pořadí: Klepněte na „Vypnout“ a přístroj se automaticky propláchně. Proces proplachování je dokončen a osvětlení displeje zhasne. Vypněte síťový vypínač. Odpojte síťový kabel.



15. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

Tímto prohlašujeme, že níže označený výrobek splňuje příslušné směrnice / nařízení ES (zejména níže uvedené) a že série je vyrobena v souladu s nimi.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing EU-Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



Označení výrobku: <i>article description:</i>	Kávovar pro komerční účely
Číslo výrobku: <i>article number:</i>	522248
Typ: <i>type:</i>	cofea enjoy
Základní technické údaje: <i>relevant technical data:</i>	220-240 V / 50-60 Hz, 2900 W

Příslušné směrnice/nařízení ES:

Governing EU-Directives / Regulations:

☒ Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility (EMV) <i>Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC.)</i> 2014/30/EU	☒ Směrnice pro elektrická zařízení používaná v určitých mezích napětí <i>Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits.</i> (LVD)2014/35/EU
☒ Směrnice o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních <i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS.)</i> 2011/65/EU a jeho dodatky (EU) 2015/863	☒ Směrnice pro strojní zařízení <i>Machinery Directive</i> 2006/42/ES
☒ Vyhláška o materiálech a předmětech určených pro styk s potravinami <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food (LFGB).</i> 1935/2004/ES	☒ Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních <i>Directive on waste electrical and electronic equipment (WEEE)</i> 2012/19/EU

Harmonizované normy / Harmonised Standards

Výrobek splňuje následující normy vyžadované pro udělení označení CE:

The article complies with the standards, as mentioned below, which are necessary to obtain the CE-symbol:

ČSN EN 60335-2-75: 2004

A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010

ve spojení s/ in conjunction with

ČSN EN 60335-1:2012

AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019

ČSN EN 62233:2008

AC:2008

ČSN EN 55014-1:2017+A11:2020, ČSN EN 55014-2:2015, ČSN EN 61000-3-2:2019,
ČSN EN 61000-3-3:2013+A1:2019

ČSN EN 62321, ČSN EN 50581



Toto prohlášení o shodě bylo vydáno na základě přezkoušení výrobku akreditovaným subjektem.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Výrobce / manufacturer	Tchibo Coffee Service GmbH, Überseering 18 22297 Hamburg - Německo
Datum vydání / Date of issue	15.2.2022
Rok uskutečnění posouzení shody CE Year in which the CE-Mark was affixed	2022





Tchibo Coffee Service GmbH • Überseering 18 | 22297 Hamburg
Číslo servisu: +49 800 1302268 • Fax: +49 800 1358230
info@tchibo-coffeeservice.de • tchibo-coffeeservice.de

Tchibo Coffee Service (Austria) GmbH • Gadnergasse 71 | A-1110 Wien
Číslo servisu: +43 800 408407
info@tchibo-coffeeservice.at • www.tchibo-coffeeservice.at

Matthew Algie and Company Limited.
16 Lawmoor Road, | Glasgow, G5 0UL | Velká Británie
Zákaznický servis: 01372 736 200 • Technická podpora: 0800 824 426
www.tchibo-coffee.co.uk • www.matthewalgie.com

Tchibo Coffee Service Czech Republic spol. s r.o.
Toužimská 856 | Letňany, 199 00 Praha 9 | Česká republika
Zákaznický servis: (+420) 800 124 421
Technická služba: (+420) 720 061 080 • www.tchibo-coffeeservice.cz

Tchibo Coffee Service Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie | 172 02-486 Warszawa | Tel.: +48 22 307 23 23
tcsserwis@tchibo-coffeeservice-team.de
www.tchibo-coffeeservice.pl

Tchibo Coffee Service S.R.L.
Strada Piersicilor nr. 91 | Jilava, Jud Ilfov | Rumunsko.
M: +4 0756077398 • callcenter@tchibo2go.ro

© 2024 Tchibo Coffee Service GmbH
Originální návod k obsluze
Právo technických změn vyhrazeno.
Stav: 23.12.2024